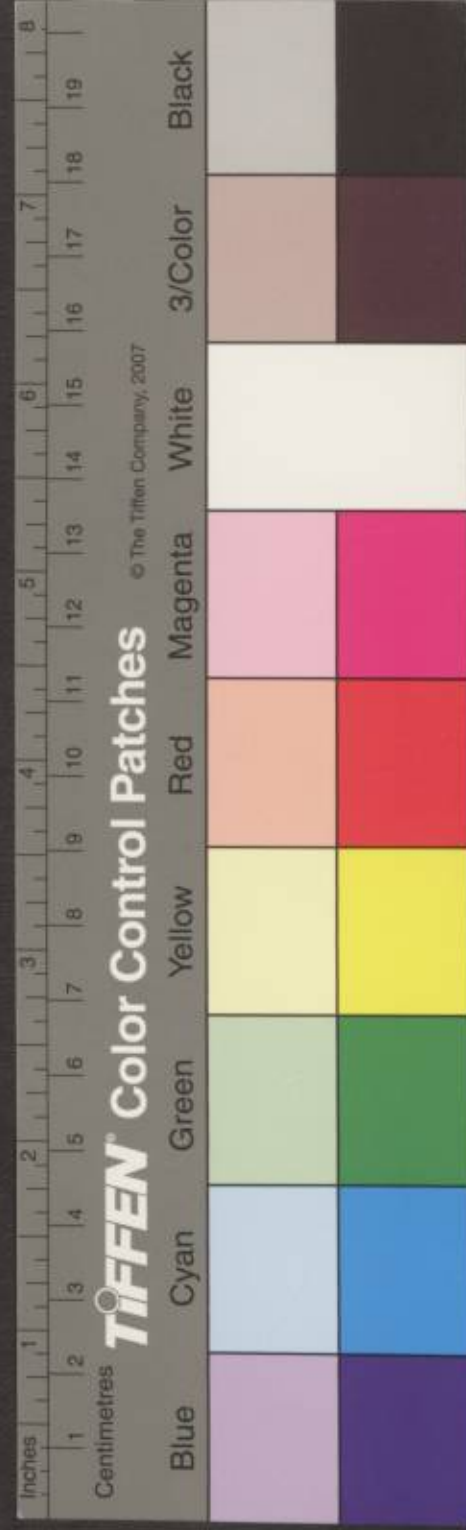


D. & S. No 2/57

REGS.
OF
H. K.

1967



PROCLAMATION.

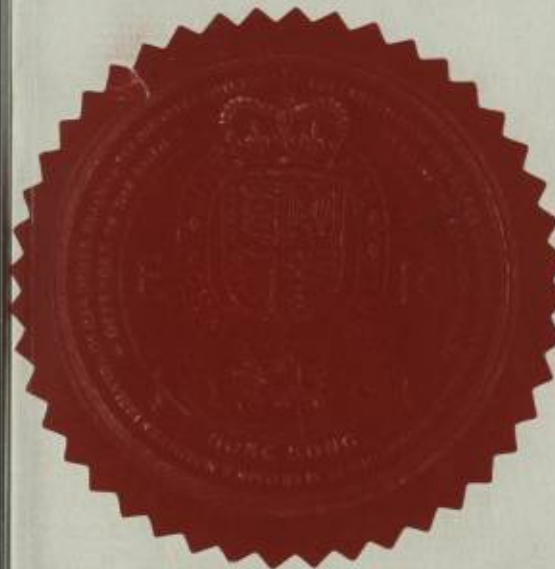
No. 1 of 1967.

BY HIS EXCELLENCY SIR DAVID CLIVE CROSBIE TRENCH, Knight Commander of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Governor and Commander-in-Chief of the Colony of Hong Kong and its Dependencies, and Vice-Admiral of the same.

WHEREAS by section 1 of the Legal Aid Ordinance 1966 (No. 36 of 1966), it is provided that the said Ordinance shall come into operation on a day to be appointed by the Governor by Proclamation in the *Gazette*:

NOW, THEREFORE, I, DAVID CLIVE CROSBIE TRENCH, do hereby PROCLAIM that the said Ordinance shall come into operation on the 12th day of January 1967.

GIVEN under my hand and the Public Seal of the Colony of Hong Kong this 3rd day of January 1967.

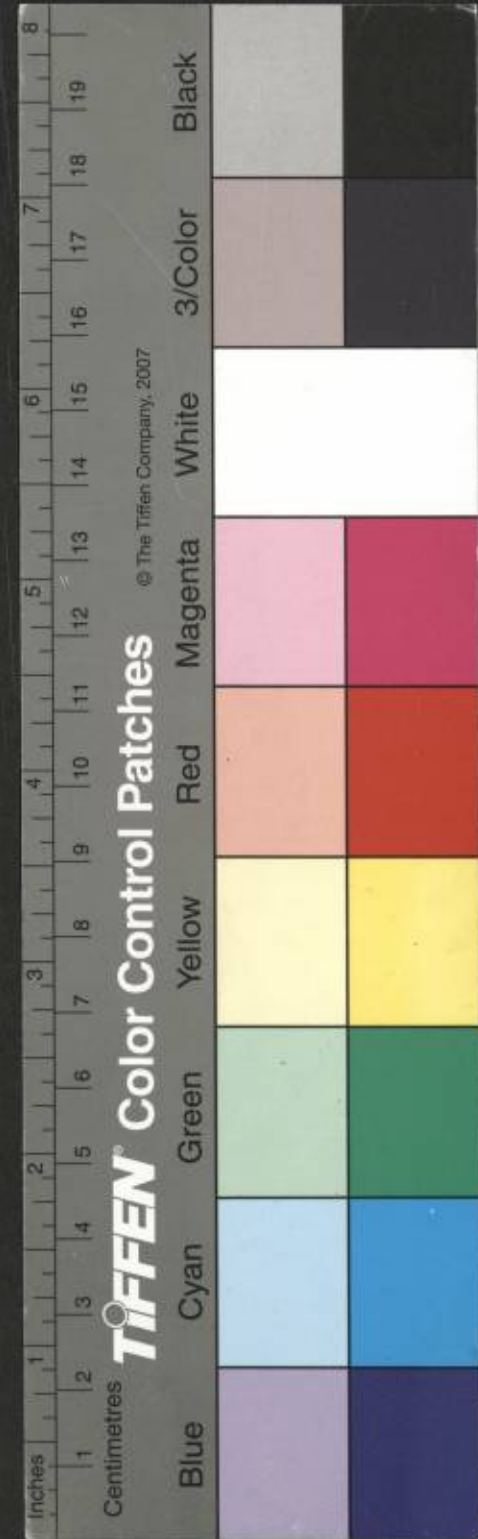


A handwritten signature in black ink, appearing to read 'D. C. Trench'.

Governor.

GOD SAVE THE QUEEN.

(Secretariat GR 9/3221/49^{III})



PUBLIC HEALTH (ANIMALS AND BIRDS) ORDINANCE.
(Chapter 139).

**PUBLIC HEALTH (ANIMALS AND BIRDS)
(ANIMAL DEALERS) (AMENDMENT)
REGULATIONS 1967.**

In exercise of the powers conferred by section 3 of the Public Health (Animals and Birds) Ordinance, the Governor in Council has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Public Health (Animals and Birds) (Animal Dealers) (Amendment) Regulations 1967.

Citation.

2. Regulation 2 of the Public Health (Animals and Birds) (Animal Dealers) Regulations 1960 (hereinafter referred to as the principal regulations) is amended by the substitution for the full stop at the end of the definition "animal dealer" of a colon and the addition thereafter of the following proviso—

Amendment of regulation 2.
(G.N.A. 123/60.)

"Provided that a person shall not be deemed to be an animal dealer by reason only of his selling any animal or bird kept by him as a pet or any offspring thereof."

3. The principal regulations are amended by the addition, after regulation 10, of the following new regulations—

Addition of new regulations 10A and 10B.

"Animals and birds not to be sold to children under twelve years of age.

10A. No person shall sell any animal or bird to any person whom he has reasonable cause to believe to be under the age of twelve years.

Unweaned animals not to be sold.

10B. No person shall sell any unweaned animal."

4. Regulation 16 of the principal regulations is amended—

Amendment of regulation 16.

(a) by the insertion in sub-paragraph (a) of paragraph (3), after the words "or of regulation", of the following—

"10A, 10B,"; and

(b) by the insertion, after paragraph (5), of the following—

"(6) Without prejudice to any other penalty, any court before which a person is convicted of any offence against these regulations may cancel any licence granted to such person under regulation 5 or

- (ii) casual plus vacation annual leave-earning rate should not be less than 12 days;
- (iii) there are grounds for more generous rates for overseas officers.

41. Following these remarks of the Commission, it has been decided in principle that vacation leave-earning rates for all officers should be reduced by 25%. It is not proposed at this time to make any other changes in the vacation leave position; in particular, in respect of overseas officers, it is not proposed to alter tour lengths or to take steps towards the amalgamation of the old and new leave terms.

42. Implementation of this reduction of vacation leave-earning rates will, however, be deferred for the time and not later than the 1st August 1966, during which discussion on possible alternative measures will take place with the main Staff Associations. Any such alternative measures will, however, have to show savings equivalent in amount to those shown to result from a reduction of 25% in vacation leave-earning rates."

2. Discussions have accordingly taken place with the main Staff Associations, authority for an extension of time for this purpose having been given by the Governor in Council, but it has not been possible to draw up any alternative which would have the effect set out in the extract quoted above.

3. Accordingly, and with the advice of Executive Council and Finance Committee, the following decisions have now been taken for implementation:—

- (i) that 100% pensionability shall be re-introduced with retrospective effect to 1st April 1965; this is for the purposes of the Widows and Orphans Pension Ordinance, Cap. 94, and the Pensions Ordinance, Cap. 89, and is subject to enactment of the necessary amending legislation;
- (ii) that the vacation leave-earning rates for all classes of officers (other than officers on contract terms of service in respect of their current contracts, whose position was set out in paragraph 3 of Establishment Circular No. 35/66) shall, with effect from 1st October 1966, be reduced by 25%, the new rates being set out at enclosure I to this circular;
- (iii) that the reduction noted at (ii) above shall not affect the maximum limits of accumulation of vacation leave for local officers, which maxima will be retained at their existing levels.

Encl. I.

4. The decisions set out above are subject to the exercise of a right to elect by individual serving officers to retain their existing vacation leave-earning rates coupled with 90% pensionability. *This election is a once-for-all election.* This means that, if an officer elects to retain his existing vacation leave-earning rate coupled with 90% pensionability, he is taking an irrevocable decision that his pension or other retiring benefit, when it becomes due, shall be calculated on the basis of 90% of his substantive emoluments (for which provision is intended to be made by an appropriate amendment to the Pensions Ordinance, Cap. 89). Equally, he will retain his existing vacation leave-earning rates until he retires or leaves the service for any reason, subject of course to any overall amendments to the leave/passage rules applicable to the Service as a whole which may be proposed in the meanwhile (which would not, however, it is emphasized, take into account factors associated with the proportion of substantive emoluments used for the purpose of calculations under the Pensions Ordinance). Officers on overseas terms of service on the old leave terms, as defined in Establishment Regulation No. 1200, who elect to retain existing vacation leave-earning rates coupled with 90% pensionability will, if and when they opt for the new leave terms, as defined in Establishment Regulation No. 1210, be eligible for the existing (unreduced) rates under the latter Regulation.

5. Questions of election will not arise in the case of staff in receipt of cost of living allowance, in respect of which the provisions of the Pensions Ordinance have in the past provided for the calculation of retirement benefits by reference to 100% of basic emoluments. The vacation leave-earning rate for this staff will be reduced as indicated in paragraph 3(ii) above. It may, however, be noted that this category of staff has benefited, so far as retirement benefits are concerned, not only from the general increase in salaries but also from the very considerable consolidation of cost of living allowance into basic salary.

6. It will be assumed that serving officers will move on to the new terms unless they have notified the Establishment Officer to the contrary by 7th February 1967, using the form attached to this circular at enclosure II for the purpose. An exception to this will be made in the case of officers on leave outside the Colony, whose final date will be 7th February 1967, or 15 days after their return to duty in Hong Kong, whichever is the later. A similar provision will apply in the case of officers assuming duty on first appointment, if necessary.

7. For the purpose of paragraphs 4 and 6 of this circular, the phrase "serving officer" means an officer who is in the service of the Hong Kong Government at the date of issue of this circular,

Encl. II.

and will include any officer who is offered appointment on terms which included 90% pensionability and the previously existing vacation leave-earning rates. The phrase excludes the following categories of officer in respect of whom questions of election will not arise:—

- (i) officers on pre-retirement leave on 1st October 1966, whose retiring benefits will automatically be calculated by reference to 100% of substantive emoluments;
- (ii) officers in receipt of cost of living allowance (see paragraph 5 above);
- (iii) officers on contract terms of service (see paragraph 3(ii) above).

8. Where the vacation leave-earning rate of an officer on overseas terms of service alters in mid-tour as a result of the decisions notified in this circular, the leave earned during that tour will be calculated on a pro-rata basis.

9. It is appreciated that the timing of notification of these decisions may result in officers who have gone on vacation leave subsequent to 1st October 1966, being eligible in retrospect for a day or two less leave than originally approved. The lesser amount of the leave will nevertheless be the amount of leave due, but adjustment arrangements, to the convenience of the officers concerned, will be made in individual cases as they arise.

10. Refunds of Widows and Orphans Pensions Scheme contributions will, as envisaged in paragraph 39 of Establishment Circular 25/66, be made where appropriate.

G.T. Rowe

Establishment Officer.

5th January 1967.

ENCLOSURE I.

NEW ANNUAL LEAVE-EARNING RATES.

(E.R.R. 1160, 1200, 1210, 1214).

A. Local Officers (E.R. 1160)

	Initial monthly salary:	Permanent/ Agreement (days per month).	Temporary month-to-month (days per month).
Less than 10 years' service	\$1,070 or more.	1½	} nil
	Less than \$1,070.	¾	
10 or more years' service	\$1,070 or more.	2½	} ¾
	Less than \$1,070.	1½	

B. Overseas Officers (other than under C below) (E.R. 1200/1210)

	Old leave terms (days per annum).	New leave terms (days per annum).
Long tour ^(a)	39	42
Short tour ^(b)	50	59

(a) 4 years for old leave terms; 3½ years for new leave terms.

(b) 3 years for old leave terms; 2½ years for new leave terms.

C. Indian/Pakistani Officers (initial salaries less than \$1,070) (E.R. 1214)

	(days per annum).
Long tour (5 years)	37
Short tour (4 years)	46

ENCLOSURE II.

ESTABLISHMENT CIRCULAR NO. 2/67.

ELECTION FORM.

TO: Establishment Officer (through Head of Department).

In accordance with paragraphs 4 and 6 of Establishment Circular No. 2/67, I hereby notify you of my exercise of election to remain on my existing terms of service relating to vacation leave-earning rates and that ninety per cent only of substantive salary and fifty per cent only of expatriation pay shall count in computing the pension, allowance or gratuity payable to me under the Pensions Ordinance, Chapter 89.

.....
(Signed)

.....
(Rank)

.....
(Department)

PROCLAMATION.

No. 2 of 1967.

BY HIS EXCELLENCY SIR DAVID CLIVE CROSBIE TRENCH, Knight Commander of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Governor and Commander-in-Chief of the Colony of Hong Kong and its Dependencies and Vice-Admiral of the same.

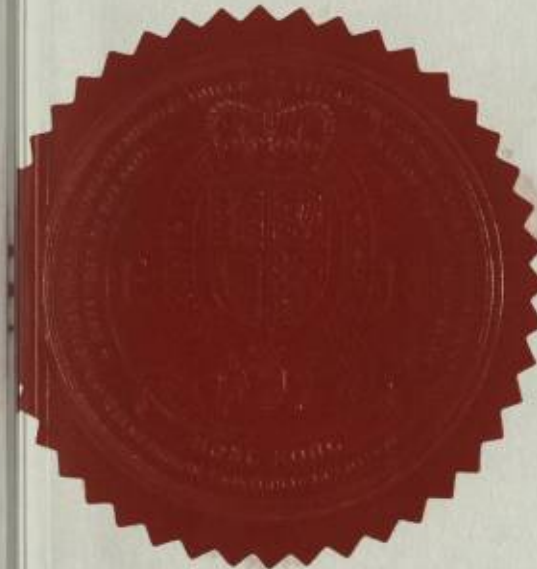
WHEREAS provision was made by the Revised Edition of the Laws Ordinance 1965 (hereinafter called the Ordinance) for the preparation, publication and periodical revision of a revised edition of the laws of the Colony;

AND WHEREAS a revised edition, as defined in section 2 of the Ordinance, has been prepared and has been published;

AND WHEREAS it is provided in subsection (1) of section 11 of the Ordinance that the Governor may, by Proclamation, approve the revised edition and order that the revised edition shall come into operation on such date as he may specify in such Proclamation:

NOW, THEREFORE, I, DAVID CLIVE CROSBIE TRENCH, do hereby PROCLAIM that I approve the revised edition and order that the revised edition shall come into operation on the 1st day of February 1967.

GIVEN under my hand and the Public Seal of the Colony of Hong Kong, this 17th day of January 1967.



David Clive Crosbie Trench

Governor.

GOD SAVE THE QUEEN.

(Secretariat GR 13/3231/58)

PRISONS ORDINANCE 1954.

(No. 17 of 1954).

PRISON (AMENDMENT) RULES 1967.

In exercise of the powers conferred by section 27 of the Prisons Ordinance 1954, the Governor in Council has made the following rules—

1. These rules may be cited as the Prison (Amendment) Rules 1967. Citation.
2. Rule 36 of the principal rules is revoked. Revocation of rule 36. (17 of 1954, Schedule.)
3. The principal rules are amended by inserting the following new rule immediately after rule 68— Insertion of new rule.

"Review of sentences of certain prisoners.

68A. (1) The Commissioner shall submit to the Governor for review the case of any prisoner of any category specified in the first column of paragraph (2) at the intervals specified in relation thereto in the second column of paragraph (2).

- | (2) <i>First Column.</i> | <i>Second Column.</i> |
|--|--|
| (i) Imprisoned for a term exceeding six years (other than (ii)). | After four years and every two years thereafter. |
| (ii) Imprisoned for life. | After four years and every two years thereafter. |
| (iii) Detained during Her Majesty's Pleasure. | After two years and every two years thereafter. |
| (iv) Under 21 at the date of the offence for which imprisoned. | After one year and every year thereafter. |

(3) Nothing in this rule shall prevent the Governor, in his discretion, from reviewing the case of any prisoner at any time.

(4) When the case of any prisoner falls to be dealt with under this rule, reports shall be submitted—

- (a) by the Medical Officer, on the mental and physical condition of the prisoner and



whether or not, in his opinion, imprisonment has had or is likely to have an injurious effect on the prisoner's health;

- (b) by the Superintendent, on the conduct and industry of the prisoner in prison and on any matter which might, in his opinion, be relevant to the review."


Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
17th January, 1967.

Explanatory Note.

(This Note is not part of the rules, but is intended to indicate their general purport).

The object of this amendment is to set out, in detail, the times at which reviews of the various kinds of prison sentences shall be submitted for review by the Governor. The present rule (36, which is to be replaced in a more appropriate part of the rules, that dealing with remission of sentences) specifies only the times for reviewing long term fixed sentences.

The provisions of the new rule 68A follow U.K. practice, save in the case of those detained during Her Majesty's Pleasure; review of these in the U.K. takes place only after the 1st and 4th years and every 4 years thereafter.

(Secretariat GR 7/2856/58)

INTERPRETATION AND GENERAL CLAUSES
ORDINANCE 1966.

(No. 31 of 1966).

SPECIFICATION OF PUBLIC OFFICES.

In exercise of the powers conferred on him by section 43 of the Interpretation and General Clauses Ordinance 1966, the Governor hereby specifies the public offices mentioned in the first column of the Schedule hereto for the purposes of the particular Ordinance (or sections thereof) mentioned opposite each such public office in the second column of the Schedule hereto.

SCHEDULE.

Public Office.	Ordinance or section of Ordinance for which specified.
Director of Marine as Seamen's Recruiting Authority	Merchant Shipping (Recruiting of Seamen) Ordinance, No. 7 of 1966, sections, 20, 21, 27 and 31.
Director of Marine	Probate and Administration Ordinance, Chapter 10, section 62(1).
Director of Marine	Talleyclerks (Licensing) Ordinance, Chapter 85, sections 4 and 4A.
Director of Marine	Marine Hawkers Ordinance, Chapter 160, section 3.
Director of Marine	Arms and Ammunition Ordinance, Chapter 238, section 19.
Director of Marine	Dangerous Goods (Shipping) Regulations 1964, Regulations 3, 5(1), 6, 9, 12, 13, 14, 16, 17, 19 and 21.
Secretary for Chinese Affairs	Asiatic Emigration Ordinance, No. 30 of 1915, sections 31(1), 32, 33, 37, 42(1), 43 and 45.
Director of Medical and Health Services	Tung Wah Hospital Ordinance, Chapter 317, section 13.
Director of Medical and Health Services	Undesirable Medical Advertisement Ordinance, No. 4 of 1953, section 3.
Director of Medical and Health Services as Licensing Authority	The Animals (Control of Experiments) Ordinance, No. 18 of 1963, sections 7(1), 8, 9, 10, 12 and 14.
Director of Social Welfare	Asiatic Emigration Ordinance, No. 30 of 1915, sections 38, 41 and 46.
Director of Social Welfare	Offences against the Person Ordinance, Chapter 212, section 44(4).

Public Office.	Ordinance or section of Ordinance for which specified.
Director of Social Welfare	Industrial and Reformatory Schools Ordinance, Chapter 225, section 25A.
Director of Education	Post Secondary Colleges Ordinance, No. 15 of 1960, sections 3, 8, 9, and 10.
Director of Education	Inland Revenue Ordinance, Chapter 112, sections 16B and 16C.
Commissioner of Labour	Public Transport Services (Hong Kong Island) Ordinance, No. 4 of 1960, section 25(1).
Commissioner of Labour	Public Transport Services (Kowloon and the New Territories) Ordinance, No. 5 of 1960, section 23(1).
Commissioner of Mines	Mining Ordinance, No. 33 of 1954, sections 14, 20, 21, 22, 32 and 39.
Director of Public Works	Public Lighting Ordinance, Chapter 105.
Director of Public Works	Tramway Ordinance, Chapter 107.
Director of Public Works	Foreshores and Sea Bed Ordinance, Chapter 127.
Director of Public Works	Peak Tramway Ordinance, Chapter 304.
Director of Public Works	Hong Kong and Yaumati Ferry Company (Services) Ordinance, No. 11 of 1951.
Director of Public Works	"Star" Ferry Company (Services) Ordinance, No. 41 of 1951.
Director of Public Works	Telephone Ordinance, No. 18 of 1951.
Director of Public Works	Mining Ordinance, No. 33 of 1954.
Director of Public Works	The Hong Kong Airport (Control and Obstruction) Ordinance, No. 27 of 1957.
Accountant General	Rating Ordinance, Chapter 116, section 31.
Accountant General	Probate and Administration Ordinance, Chapter 10, section 59.
Accountant General	The Education Ordinance, No. 33 of 1952, section 44(4).
Controller of Stores	The Sand Ordinance, Chapter 147, sections 2 and 3.

By Command,

N. D. Young
Colonial Secretary.

16th January 1967.

(Secretariat GR 3/3281/66)

INTERPRETATION AND GENERAL CLAUSES ORDINANCE 1966.

(No. 31 of 1966).

ADMINISTRATIVE APPEALS RULES 1967.

In exercise of the powers conferred by section 64 of the Interpretation and General Clauses Ordinance 1966, the Governor in Council has made the following rules—

1. These rules may be cited as the Administrative Appeals Rules 1967. Citation.
2. In these rules, unless the context otherwise requires— Interpretation.
 "appeal" means an appeal to the Governor in Council otherwise than by way of petition;
 "applicant" means the person who initiates an appeal;
 "Ordinance" means any Ordinance by which an appeal is provided;
 "respondent" means any public officer who is concerned in such an appeal, and, where no such person is specified in an Ordinance, means the head of any Government department which is concerned.
3. No appeal shall lie if proceedings in respect of the matter of the appeal have already been taken or initiated before a court. No appeal in certain cases.
4. An applicant shall submit for the consideration of the Governor in Council a written memorandum, setting out the grounds of appeal upon which he relies, within thirty days after the notification to him of the decision against which he wishes to appeal. Time for appealing.
5. A memorandum of appeal shall be written in the English language and delivered to the Clerk of Councils who shall forward a copy thereof to the respondent. Language of memorandum of appeal.
6. The Clerk of Councils shall give the applicant not less than seven days' notice of the hearing of the appeal, and shall furnish the applicant with a copy of these rules. Notice of hearing.
7. The applicant may, if he so desires, be present at the hearing of the appeal and be heard either in person or by counsel or solicitor: Appearance of applicant.

Provided that if he elects to be heard by his counsel or solicitor he shall not himself also be heard save by special leave of the Governor in Council.

Appearance of respondent.

8. The respondent may, if he so desires, be present at the hearing of such appeal and be heard either in person or by counsel or solicitor:

Provided that if he elects to be heard by his counsel or solicitor he shall not himself be heard except by special leave of the Governor in Council.

Appointment of committee.

9. The Governor in Council may appoint a committee of members of the Executive Council for the purpose of hearing any such appeal and of advising the Governor in Council as to the decision that should be made thereon:

Provided that the Governor in Council shall not be bound to accept the advice of such committee.

Decision of Governor in Council.

10. The Governor in Council may make such order in respect of an appeal as to him may seem just.

Parties to be informed of decision.

11. The applicant and the respondent shall be informed of the decision of the Governor in Council by the Clerk of Councils in writing within fourteen days after the determination of the appeal or within such other time and in such other manner as the Governor in Council may specify.

Case stated.

12. (1) In any appeal the Governor in Council may direct a case to be stated for the opinion of the Full Court on any question of law involved in any appeal submitted to him.

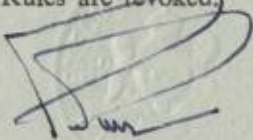
(2) The terms of any such case shall be agreed upon by the parties concerned, or, in the event of their failure to agree, shall be settled by the Full Court.

(3) The Full Court shall hear and determine the question of law arising on any case stated as aforesaid, and shall remit the matter to the Governor in Council who shall give effect by order to the finding of the court. The costs of such hearing before the Full Court shall be in the discretion of the Full Court.

(4) Any party to the appeal shall be entitled to be heard by counsel or in person on the hearing before the Full Court of any case so stated.

Revocation.
(Vol. VII, p. 13.)

13. The Administrative Appeals Rules are revoked.



Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
25th January 1967.

Explanatory Note.

(This Note is not part of the rules, but is intended to indicate their general purport).

The Rules revoke and replace the Administrative Appeals Rules. The only change of substance is that the respondent to an administrative appeal is given a right to be represented by counsel or a solicitor.

(Secretariat GR 85/3231/47III)

REVISED EDITION OF THE LAWS ORDINANCE 1965.
(No. 53 of 1965).

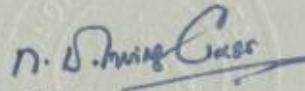
ANNUAL REVISION 1965.

Whereas booklets of Ordinances enacted or amended during the period of twelve months ending on the 31st December 1965 have been prepared and published in accordance with the provisions of section 13 of the Revised Edition of the Laws Ordinance 1965:

It is hereby notified that, pursuant to subsection (4) of section 13 of the said Ordinance, the Governor has specified the 2nd day of February 1967 as the date from which the booklets of Ordinances, which are listed below, shall be without question whatsoever in all courts of justice and for all purposes whatsoever the sole and only proper laws of the Colony in respect of those Ordinances.

<i>Booklet.</i>	<i>Ordinance.</i>
Cap. 57	Employers and Servants
Cap. 58	Employment of Young Persons and Children at Sea
Cap. 59	Factories and Industrial Undertakings
Cap. 78	Contracts for Overseas Employment
Cap. 112	Inland Revenue
Cap. 114	Miscellaneous Licences
Cap. 145	Library
Cap. 174	Births and Deaths Registration
Cap. 266	Hong Kong and Yaumati Ferry Company Services
Cap. 303	Radiation
Cap. 304	Resettlement
Cap. 319	Foreign Judgments (Reciprocal Enforcement)
Cap. 347	Limitation
Cap. 348	Hotel Accommodation Tax
Cap. 1015	Colonial Treasurer Incorporation
Cap. 1109	The Chinese University of Hong Kong
Cap. 1111	School Medical Service Board Incorporation
Cap. 1113	Director of the Universities Service Centre Incorporation

By Command,


Colonial Secretary.

20th January 1967.

(Secretariat GR 13/3231/58)

INLAND REVENUE ORDINANCE.

(Chapter 112).

EXEMPTION FROM SALARIES TAX ORDER 1967.

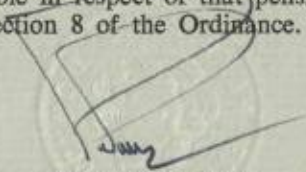
In exercise of the powers conferred by section 87 of the Inland Revenue Ordinance, the Governor in Council has made the following order—

1. This order may be cited as the Exemption from Salaries Tax Order 1967.

Citation.

2. Any person who is in receipt of a pension granted under regulation 31 of the Pensions Regulations on account of permanent injury arising out of the 1939 - 1945 war shall be exempt from the payment of salaries tax chargeable in respect of that pension for any year of assessment under section 8 of the Ordinance.

Exemption
from salaries
tax.



Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,

28th January 1967.

(Secretariat FIN 2/2301/47IV)



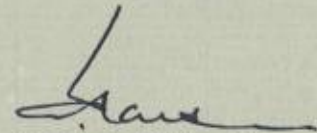
16

MATRIMONIAL CAUSES ORDINANCE 1967.

(No. 1 of 1967).

Resolution made and passed by the Legislative Council under section 54 of the Matrimonial Causes Ordinance 1967, on the 1st day of February 1967.

Resolved, pursuant to section 54 of the Matrimonial Causes Ordinance 1967, that the Matrimonial Causes (Fees) Rules 1967, made by the Chief Justice on the 20th day of January 1967 under section 54 of that Ordinance, be approved.



Deputy Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
1st February 1967.

(Secretariat GR L/M B1939/66)



MATRIMONIAL CAUSES ORDINANCE 1967.
(No. 1 of 1967).

MATRIMONIAL CAUSES (FEES) RULES 1967.

In exercise of the powers conferred by section 54 of the Matrimonial Causes Ordinance 1967, I, Michael Joseph HOGAN, Chief Justice, have made the following rules—

- | | |
|--|---|
| <p>1. These rules may be cited as the Matrimonial Causes (Fees) Rules 1967.</p> | <p>Citation.</p> |
| <p>2. The fees specified in the Schedule shall be payable in all proceedings taken under the Ordinance:</p> <p style="padding-left: 2em;">Provided that where no provision is made by these rules for any matter for which provision is made by the Supreme Court Fees Rules, the fees prescribed by the latter rules shall apply in relation to such matter in proceedings under the Ordinance.</p> | <p>Fees payable.
Schedule.</p> <p>(Cap. 4, sub. leg.)</p> |
| <p>3. The fees shall be payable either by means of adhesive stamps or in money, in which case the relevant documents shall be franked with the amount of the fees paid.</p> | <p>Means of
payment.</p> |
| <p>4. For the purposes of these rules a folio shall be deemed to consist of seventy-two words, each figure being counted as a word.</p> | <p>Contents of
folio.</p> |
| <p>5. Rule 66 of the Divorce Rules and the Second Schedule to those rules are revoked.</p> | <p>Revocation.
(Cap. 179, sub.
leg.)</p> |

SCHEDULE. [r. 2.]

COURT FEES. *Fee.*

ADVERTISEMENT—	
settling abstract	\$8.00
AFFIDAVITS—	
filing each (but not an affidavit contained in same document as a petition, answer or subsequent pleading)	\$4.00
swearing each	\$4.00
ALIMONY—	
for appointment before Registrar	\$32.00
ALLOCATUR	(No fee)
AMENDING ANY DOCUMENT	(No fee)

	<i>Fee.</i>
ANCILLARY RELIEF—	
filing notice of application for appointment before Registrar	\$32.00
ANSWER TO PETITION—	
filing	(No fee)
APPEAL TO COURT OF APPEAL—	
filing notice and entering in interlocutory list	\$80.00
filing notice and entering in final list	\$160.00
filing notice of cross appeal (interlocutory)	\$32.00
filing notice of cross appeal (final)	\$64.00
APPEAL TO JUDGE FROM REGISTRAR—	
issuing summons	\$16.00
APPEARANCE	
	(No fee)
APPLICATION, <i>ex parte</i> , to serve by substituted service or to dispense with service. (The fee is stamped on the affidavit which itself attracts a fee of \$4)	
	\$16.00
APPOINTMENT—	
for examination in aid of execution	\$32.00
before Registrar (except on summons)	\$32.00
ATTENDANCE (of officer of Court to produce documents)	
and in addition for every half day he is necessarily absent from office \$32.00 and his reasonable expenses.	\$16.00
BOND—	
filing	\$4.00
CERTIFICATE—	
Registrar's on allowance of taxation	(No fee)
Registrar's, other than above	\$4.00
Legal Aid, filing: See LEGAL AID.	
CHARGING ORDER—	
<i>nisi</i> (the fee is taken on the affidavit which itself attracts a fee of \$4.00); no further fee is taken for the order absolute	\$16.00
COMMISSION—	
sealing	\$32.00
COPIES—	
photographic or office, of decree	\$4.00
photographic, of document (except a decree) whether or not issued as office copy	\$1.60 (per foolscap sheet)

	<i>Fee.</i>
typewritten, per folio 75¢, minimum \$1.50	
certification by Registrar	\$4.00
sealing with seal of Court	\$8.00
COSTS—	
allocatur	(No fee)
lodging bill for taxation	(No fee)
objections to taxation, lodging	(No fee)
taxing fee: \$2.50 per \$100.00 allowed on first \$1,000 of bill (minimum \$5.00) and \$2.00 on every \$100.00 or part charged in such bill in excess of the first \$1,000.	
DECREE—	
photographic or office copy	\$4.00
sealed and certified copy—see COPIES (A search fee of \$2.00 may also be payable.)	
DECREE ABSOLUTE, application for	
	(No fee)
DEPOSITIONS—	
filing	(No fee)
Registrar's minute	(No fee)
EXHIBITS, marking each	
	\$1.60
GARNISHEE ORDER—	
<i>nisi</i> (the fee is taken on the affidavit which itself attracts a fee of \$4.00); no further fee is taken for the order absolute	\$16.00
INTERROGATORIES, filing each set	
	\$4.00
LEGAL AID—	
filing certificate or notice of discharge or revocation or extension of emergency certificate	\$4.00
LETTERS OF REQUEST, sealing	
	\$32.00
MAINTENANCE, appointment before Registrar	
	\$32.00
MEDICAL INSPECTION—	
filing report	(No fee)
filing Registrar's minute	(No fee)
MINUTE OF REGISTRAR, filing	
	(No fee)
MOTION, filing notice	
	\$32.00
NOTATION OF GRANT OF REPRESENTATION	
	\$16.00
NOTICE, filing	
	\$4.00
OATH, administering to each deponent	
	\$4.00
ORIGINATING SUMMONS, leave to file petition within three years of marriage, issuing	
	\$16.00

	<i>Fee.</i>
ORIGINATING SUMMONS, wilful neglect to maintain—	
affidavits, filing (each)	\$4.00
appointment before Registrar	\$32.00
issuing	\$64.00
PARTICULARS, filing	\$4.00
PETITION, filing	\$80.00
REGISTRATION OF JUDGMENTS—	
<i>ex parte</i> application to register Hong Kong order	\$16.00
registering in Hong Kong order of another Court	\$16.00
REPLY, filing	\$4.00
REPORT, of Registrar, filing	\$4.00
REPORT, of medical inspector or court welfare officer, filing	(No fee)
SEARCHES—	
for decree, appearance or affidavit (including inspection) ...	\$2.00
any other, including inspection, for each half-hour occupied	\$4.00
SERVICE, <i>ex parte</i> application for substituted service or to dis-	
pense with service	\$16.00
[The fee is stamped on the affidavit which itself attracts	
a fee of \$4.00]	
SETTING CAUSE DOWN—	
undefended cause	\$80.00
defended cause	\$96.00
SUBPOENA—	
for each witness	\$4.00
<i>ex parte</i> application to serve outside jurisdiction	\$16.00
SUMMONS, issuing	\$16.00
TAXATION—see COSTS	
VARIATION OF SETTLEMENTS, appointment before Registrar	\$32.00
WRITS, attachment; fi. fa.; sequestration, sealing	\$16.00

Dated this 20th day of January 1967.

Michael Ho
Chief Justice.

LEGISLATIVE COUNCIL RESOLUTION.

TELEPHONE ORDINANCE.

(Chapter 269).

Resolution made and passed by the Legislative Council in exercise of the power conferred by subsection (2) of section 26 of the Telephone Ordinance on the fifteenth day of February 1967.

RESOLVED, in exercise of the power conferred by subsection (2) of section 26 of the Telephone Ordinance, that the Schedule to the said Ordinance be amended—

(a) in Part IV, by inserting the following new items after item 20—

- "21. For re-connecting a telephone disconnected for non-payment of charges \$20.
22. For a thunderstorm and heavy rain warning service \$20 per annum."; and

(b) by deleting Part V and substituting therefor the following—

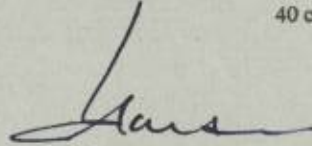
"PART V.

CALL CHARGES.

Item.	Particulars of Charge.	Amount of Charge.
1.	For every three minutes or part thereof of a junction call—	
(a)	between any two of the following, namely—	
	(i) the area served by the Clear Water Bay Exchange;	
	(ii) the area served by the Sha Tin Exchange;	
	(iii) the area served by the Tai Po Exchange;	
	(iv) the area served by the Tsuen Wan Exchange;	
	(v) Hong Kong or Kowloon; or	
(b)	between the area served by the Tai O Exchange and the area served by the Silver Mine Bay Exchange.	30 cents.

Item.	Particulars of Charge.	Amount of Charge.
2.	For every three minutes or part thereof of a junction call between any two of the following, namely—	
	(a) the area served by the Castle Peak Exchange;	
	(b) the area served by the Fanling Exchange;	
	(c) the area served by the Ting Kau Exchange;	
	(d) the area served by the Yuen Long Exchange;	
	(e) any one of the following, namely—	
	(i) the area served by the Clear Water Bay Exchange; or	
	(ii) the area served by the Sha Tin Exchange; or	
	(iii) the area served by the Tai Po Exchange; or	
	(iv) the area served by the Tsuen Wan Exchange; or	
	(v) Hong Kong or Kowloon.	40 cents.
3.	For every three minutes or part thereof of a junction call between any two of the following, namely—	
	(a) Cheung Chau Island;	
	(b) Lamma Island;	
	(c) Ping Chau Island;	
	(d) Shek Kwu Chau Island;	
	(e) North East Lantau;	
	(f) any one of the following, namely—	
	(i) the area served by the Tai O Exchange; or	
	(ii) the area served by the Silver Mine Bay Exchange;	
	(g) any one of the following, namely—	
	(i) the area served by the Castle Peak Exchange; or	
	(ii) the area served by the Clear Water Bay Exchange; or	
	(iii) the area served by the Fanling Exchange; or	
	(iv) the area served by the Sha Tin Exchange; or	
	(v) the area served by the Tai Po Exchange; or	

Item.	Particulars of Charge.	Amount of Charge.
	(vi) the area served by the Ting Kau Exchange; or	
	(vii) the area served by the Tsuen Wan Exchange; or	
	(viii) the area served by the Yuen Long Exchange; or	
	(ix) Hong Kong or Kowloon.	1 dollar.
4.	For every local call from a Pay Station in Hong Kong or Kowloon or in the area served by any of the following Exchanges, namely—	
	(a) Clear Water Bay;	
	(b) Sha Tin;	
	(c) Tai Po;	
	(d) Tsuen Wan;	
	(e) Cheung Chau;	
	(f) Lamma;	
	(g) Ping Chau;	
	(h) Tai O;	
	(i) Silver Mine Bay.	30 cents.
5.	For every local call from a Pay Station in the area served by any of the following Exchanges, namely—	
	(a) Castle Peak;	
	(b) Fanling;	
	(c) Ting Kau;	
	(d) Yuen Long.	40 cents."


Deputy Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
15th February 1967.

(Secretariat ECON 4/1026/49 ECON 4/1026/57
GR 1/3361/66)

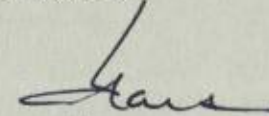
LEGISLATIVE COUNCIL RESOLUTION.

PENSIONS ORDINANCE.

(Chapter 89).

Resolution made and passed by the Legislative Council pursuant to subsection (3) of section 3 of the Pensions Ordinance on the 15th day of February 1967.

Resolved, pursuant to subsection (3) of section 3 of the Pensions Ordinance, that the Pensions (Amendment) Regulations 1967 made by the Governor in Council on the 2nd day of February 1967 under subsection (1) of section 3 of that Ordinance, be approved.



Deputy Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,

15th February 1967.

PENSIONS ORDINANCE.

(Chapter 89).

PENSIONS (AMENDMENT) REGULATIONS 1967.

In exercise of the powers conferred by subsection (1) of section 3 of the Pensions Ordinance, the Governor in Council, with the sanction of the Secretary of State, has made the following regulations—

1. (1) These regulations may be cited as the Pensions (Amendment) Regulations 1967.

Citation and commencement of regulation 6.

(2) Regulation 6 shall be deemed to have had effect as from the 1st day of April 1965.

2. Regulation 6 of the principal regulations is revoked and replaced by the following—

Revocation and replacement of regulation 6. (Cap. 89, sub. leg.)

"Marriage gratuities.

6. Where a female officer who has been in the public service of this Colony for not less than five years and has been confirmed in a pensionable office retires or is required to retire from the public service of this Colony for the reason that she is about to marry or has married and is not eligible for the grant

of any pension or otherwise eligible for a gratuity under this Part, she may be granted, on production within six months after her retirement, or within such longer period as the Governor may in any particular case allow, of satisfactory evidence of her marriage, a gratuity of an amount not exceeding—

- (a) one year's pensionable emoluments; or
- (b) four and one-sixth times the annual amount of the pension which might have been granted to her under regulation 4 had there been no qualifying period and had regulation 4 been applicable to her,

whichever is the less.”.

Amendment of regulation 8.

3. Regulation 8 of the principal regulations is amended by adding the following new paragraph after paragraph (1)—

“(1A) For the purpose of this Part and Part IV—

- (a) any officer in public service under the Government of the Federation of Rhodesia and Nyasaland immediately before the 1st day of January 1964 who was, immediately before that date, employed on secondment to service under the Government of Southern Rhodesia, the Government of Northern Rhodesia or the Government of Nyasaland, or was as from that date so employed, shall be deemed to continue in public service under the Government of the Federation of Rhodesia and Nyasaland until his employment on secondment is terminated;
- (b) any pension awarded on or after the 1st day of January 1964 in respect of service under the Government of the Federation of Rhodesia and Nyasaland shall be deemed to have been granted by that Government notwithstanding the provisions of the Federation of Rhodesia and Nyasaland (Dissolution) Order in Council 1963.”.

Amendment of regulation 9.

4. Regulation 9 of the principal regulations is amended by deleting sub-paragraphs (a) and (b) in the proviso to paragraph (3) and substituting the following—

- “(a) in calculating the aggregate amount of his pensionable emoluments, no account shall be taken of any service under the Government of this Colony or under a Scheduled Government in respect of which no pension or gratuity is granted to him by the Government of this Colony or such Scheduled Government, as the case may be;

- (b) where any service in a civil capacity otherwise than in a pensionable office is taken into account as pensionable service, the officer's aggregate pensionable emoluments during that service shall be taken into account to the same extent as that service is taken into account as pensionable service;”.

5. Regulation 13 of the principal regulations is revoked and replaced by the following—

“Marriage gratuities.

13. Where a female officer to whom this Part applies retires or is required to retire from the public service for the reason that she is about to marry or has married, and—

- (a) would have been eligible for a gratuity under regulation 6 if her public service had been wholly under the Government of this Colony; and
- (b) is not eligible for the grant of any pension or otherwise eligible for a gratuity under this Part,

she may be granted in respect of her public service under the Government of this Colony a gratuity of an amount not exceeding four and one-sixth times the annual amount of the pension for which she would have been eligible under regulation 9, 10 or 11 had there been no qualifying period and had regulation 9, 10 or 11, as the case may be, been applicable to her:

Provided that, for the purpose of computing the amount of such a gratuity—

- (a) in relation to a pension under regulation 9 or 11, sub-paragraph (c) of paragraph (2) of regulation 9 shall have effect as if the reference therein to two-thirds of her highest pensionable emoluments were a reference to six twenty-fifths of her annual pensionable emoluments; and
- (b) in relation to a pension under regulation 9, 10 or 11, the annual amount of that pension shall not exceed six twenty-fifths of her annual pensionable emoluments.”.

6. Regulation 25 is amended by deleting the proviso to the definition of “salary” and “pay” and substituting the following—

“Provided that in the case of an officer who has elected “salary” means ninety *per cent* of such salary as hereinbefore defined;”.

Revocation and replacement of regulation 13.

Amendment of regulation 25.

Amendment of
regulation 29.

7. Regulation 29 of the principal regulations is amended by adding the following new paragraphs after paragraph (4)—

“(5) For the purpose of computing nine months’ salary under paragraph (2) in the case of an officer who has completed three years unbroken service, an officer’s monthly salary shall be taken to be—

- (a) in the case of an officer who has held the same office for a period of three years immediately preceding the date of his death, the full monthly salary enjoyed by him at that date in respect of that office;
- (b) in the case of an officer who at any time during such period of three years has been transferred from one office to another, but whose monthly salary has not been changed by reason of such transfer or transfers, otherwise than by the grant of any scale increment, the full monthly salary enjoyed by him at the date of his death in respect of the office then held by him;
- (c) in all other cases—

(i) one thirty-sixth of the aggregate salary enjoyed by the officer in respect of his service during the three years of his service immediately preceding the date of his death; or

(ii) where such one thirty-sixth is less than the highest monthly salary enjoyed by him at the date of any transfer within such period of three years, such monthly salary; or

(iii) where such one thirty-sixth is less than the monthly salary which would have been enjoyed by him at the date of his death if he had continued to hold any office from which he has been transferred at any time during such period of three years and if he had received all scale increments which, in the opinion of the Governor, would have been granted to him, the monthly salary which would have been so enjoyed,

whichever is the greatest:

Provided that if the amount of the monthly salary calculated in accordance with the provisions of this sub-paragraph exceeds the actual monthly salary enjoyed by him at the date of his death then the actual monthly salary shall be the officer’s monthly salary for the purposes of this paragraph.

(6) For the purpose of determining under paragraph (5) the monthly salary that an officer has enjoyed or would have enjoyed, as the case may be, he shall be deemed—

- (a) to have been on duty on full salary throughout the period of three years immediately preceding the date of his death; and
- (b) to have enjoyed the benefit of any increase, due to a revision of salaries, in the salary of any office held by him as if such increase had been payable throughout such period of three years.

(7) For the purpose of computing nine months’ salary under paragraph (2) in the case of an officer who has had a period of less than three years unbroken service—

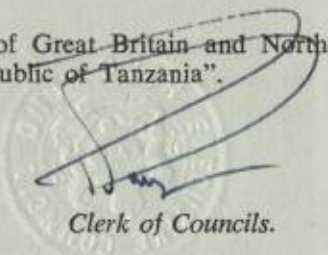
- (a) the average monthly salary enjoyed by him during such period shall be taken;
- (b) he shall be deemed to have been on duty on full salary throughout such period; and
- (c) he shall be deemed to have enjoyed the benefit of any increase, due to a revision of salaries, in the salary of any office held by him as if such increase had been payable throughout such period.”.

8. The Schedule to the principal regulations is amended by the insertion—

Amendment of
Schedule.

- (a) after “Bermuda”, of “British Antarctic Territory”;
- (b) after “Falkland Islands”, of “Federal Republic of Nigeria”;
- (c) after “Grenada”, of “Guyana”;
- (d) after “Kenya and Uganda Railway and Harbour Administration”, of “Kingdom of Lesotho”;
- (e) after “Leeward Islands (before 1st July 1956)”, of “Malawi”;
- (f) after “Malayan Union”, of “Malaysia”;
- (g) after “Mauritius”, of “Mid West Nigeria”;
- (h) after “Overseas Audit Department (Home Establishment)”, of—
 - “Republic of Botswana
 - Republic of Zambia
 - Sabah”;

- (i) after "United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland", of "United Republic of Tanzania".



Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
2nd February 1967.

Explanatory Note.

(This Note is not part of the regulations, but is intended to indicate their general purport).

A marriage gratuity granted under regulation 6 of the Pensions Regulations (the principal regulations) may not exceed one-twelfth of one month's pensionable emoluments for each completed month of service or one year's pensionable emoluments, whichever is less. The earning rate for this gratuity is, therefore, one one-hundred-and-forty-fourth of the officer's annual pensionable emoluments for each completed month of service. The gratuity earning rate under regulation 5, which provides for the grant of a gratuity to an officer who retires in other approved circumstances, is one one-hundred-and-twentieth of the officer's annual pensionable emoluments for each completed month of service. It is considered that the earning rate in the case of a marriage gratuity should not be less favourable than that under regulation 5. Regulation 2 of these regulations revokes regulation 6 of the principal regulations and replaces it with a new regulation, based on a revised model regulation, which provides that the earning rate in the case of a marriage gratuity under regulation 6 will be the same as that for a gratuity under regulation 5. This amendment, whilst following the model provision, has been framed so that the level of benefits is unchanged.

2. The amendment made to regulation 8 of the principal regulations is consequent upon the provisions of the Federation of Rhodesia and Nyasaland (Dissolution) Order in Council 1963 (S.I. 1963 No. 2085) whereby future pensions in respect of service under the Government of the Federation will be paid out of the Central African Pension Fund.

3. Regulation 4 of these regulations deletes paragraphs (a) and (b) of the proviso to paragraph (3) of regulation 9 of the principal regulations. The effect of the new paragraph (a) is that a period of non-pensionable no pay leave, whether taken during an officer's service in Hong Kong or during his service under a Scheduled Government, is not taken into account in calculating the aggregate amount of a transferred officer's pensionable emoluments for the purposes of regulation 9. Previously, such leave taken during the officer's service in Hong Kong was taken into account, whilst such leave taken during his service under a Scheduled Government was not.

4. Paragraph (b) of the proviso to paragraph (3) of regulation 9 has been replaced to overcome certain problems which arose in respect of its application to other public service.

5. Regulation 5 revokes and replaces regulation 13 of the principal regulations. As a result of this amendment, where a female officer retires

from other public service for the reason that she has married or is about to marry and is not eligible for a marriage gratuity under the provisions in the law of that public service corresponding to regulation 6 of the principal regulations, the Hong Kong Government may under regulation 13 pay her a marriage gratuity in respect of her service in Hong Kong if she is otherwise qualified under regulation 6. Previously no marriage gratuity was payable by the Hong Kong Government in such a case.

6. Under the new regulation 13, the officer may be granted in respect of her public service under the Government of Hong Kong a gratuity not exceeding four and one-sixth times the annual amount of the pension for which she would have been eligible under regulation 9, 10 or 11 had there been no qualifying period and had regulation 9, 10 or 11, as the case may be, been applicable to her.

7. For the purpose of computing the amount of this gratuity the provisions of regulation 9, 10 or 11 are to be applied, save that the annual amount of the hypothetical pension for which she would have been eligible under these regulations is not to exceed six twenty-fifths of her annual pensionable emoluments. Hitherto, the gratuity granted to the officer under regulation 13 was one which bore to the gratuity for which she would be eligible if the whole of her public service had been in the service in which she was last employed the proportion which her service in Hong Kong bore to her total public service. This method of apportioning the cost of the "hypothetical" gratuity under regulation 13 by using periods of service instead of aggregate pensionable emoluments produced an unfair distribution in the sharing of the cost of mixed service pensions. The new regulation 13 rectifies this and puts the calculation of mixed service marriage gratuities on the same basis as other mixed service awards.

8. Regulation 6 amends the proviso to the definition of "salary" and "pay" in regulation 25 and is consequent upon Government's implementation of the recommendation of the Hong Kong Salaries Commission 1965 that in future pensions in Government should be computed on the basis of one hundred *per cent* of substantive salary.

9. By regulation 7, provisions similar to regulation 18 of the principal regulations have been adopted for the purpose of computing the amount of nine months' salary for the purposes of paragraph (2)(a)(i) of regulation 29.

10. Regulation 8 amends the Schedule to the principal regulations in consequence of various constitutional changes and, in the case of British Antarctic Territory, in consequence of the decision of that Territory to adopt the pensions legislation now existing in the Falkland Islands, which includes the normal inter-scheduling arrangements.

(Secretariat CR 197/65II)

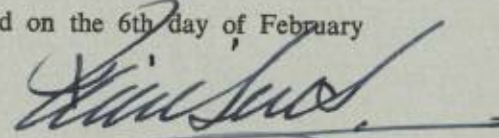
PHARMACY AND POISONS ORDINANCE.
(Chapter 138).

POISONS (AMENDMENT) REGULATIONS 1967.

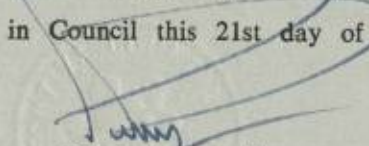
In exercise of the powers conferred by section 4 of the Pharmacy and Poisons Ordinance, the Pharmacy Board with the approval of the Governor in Council has made the following regulations—

- 1. These regulations may be cited as the Poisons (Amendment) Regulations 1967. Citation.
- 2. The First List to the principal regulations is amended by inserting the following at the end— Amendment of First List.
(Cap. 138, sub. leg.)
 - “Hydroxy-N, N-dimethyltryptamines; their esters or ethers; any salt derived from any of these
 - Lysergide (N, N-Diethyl-D-lysergamide, LSD-25); its salts
 - Mescaline; its salts”.
- 3. The Second List to the principal regulations is amended by inserting the following at the end of Group II— Amendment of Second List.
 - “Mescaline; its salts Living plants”.
- 4. The Third List to the principal regulations is amended by inserting the following at the end— Amendment of Third List.
 - “Hydroxy-N, N-dimethyltryptamines; their esters or ethers; any salt derived from any of these
 - Lysergide (N, N-Diethyl-D-lysergamide, LSD-25); its salts
 - Mescaline; its salts”.

Made by the Pharmacy Board on the 6th day of February 1967.


Chairman.

Approved by the Governor in Council this 21st day of February 1967.


Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
21st February 1967.

(Secretariat GR 17/3231/59)

PHARMACY AND POISONS ORDINANCE.

(Chapter 138).

POISONS LIST (AMENDMENT) REGULATIONS 1967.

In exercise of the powers conferred by section 18 of the Pharmacy and Poisons Ordinance, the Pharmacy Board with the approval of the Governor in Council has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Poisons List (Amendment) Regulations 1967.

Citation.

2. Part I of the Poisons List is amended by inserting the following at the end—

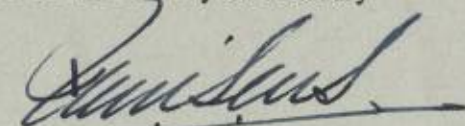
Amendment of Part I.
(Cap. 138, sub. leg.)

“Hydroxy-N, N-dimethyltryptamines; their esters or ethers; any salt derived from any of these

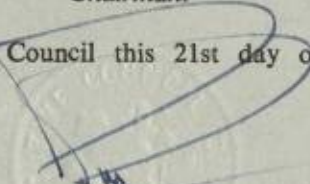
Lysergide (N, N-Diethyl-D-lysergamide, LSD-25); its salts

Mescaline; its salts”.

Made by the Pharmacy Board on the 6th day of February 1967.


Chairman.

Approved by the Governor in Council this 21st day of February 1967.


Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
21st February 1967.

(Secretariat GR 17/3231/59)



RESETTLEMENT ORDINANCE.

(Chapter 304).

RESETTLEMENT (AMENDMENT) REGULATIONS 1967.

In exercise of the powers conferred by section 51 of the Resettlement Ordinance, the Governor in Council has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Resettlement (Amendment) Regulations 1967.

Citation.

2. Regulation 12 of the principal regulations is amended by inserting the following after "estate"—

Amendment of regulation 12. (Cap. 304, sub. leg.)

" , a cottage resettlement area".

3. The principal regulations are amended by adding the following new regulation after regulation 12—

Addition of new regulation 13.

13. The charge payable under subsection (2) or (3) of section 35C of the Ordinance by a tenant shall be thirty dollars for each ampere of the capacity of each circuit breaker installed by a competent authority."

4. The First Schedule to the principal regulations is amended by deleting paragraph (f) of condition 1 of the General Conditions of Tenancy in Form 3A, in both the English and Chinese versions, and substituting therefor respectively the following—

Amendment of First Schedule.

"(f) pay such charges for the resetting or repair of the circuit breakers fitted on or in the premises as the competent authority may consider proper.";

"(己) 在房舍內外所安裝之電路保險掣須予重裝或修理時，須繳付該管當局認為適當之任何費用。"

5. The Second Schedule to the principal regulations is amended by deleting Parts III and IV and substituting therefor the following—

Amendment of Second Schedule.

"PART III.

FACTORY PREMISES.

Accommodation.	Floor Area (approximate) per unit.	Monthly Rent.		
		Basic.	Additional sum in respect of rates where paid by competent authority.*	Total.
	Square feet	\$	\$	\$
1. San Po Kong Resettlement Factory.				
Blocks Nos. 1, 2, 3 and 4				
Ground Floor	256	103.00	17.00	120.00
First Floor	256	85.00	15.00	100.00

Accommodation.	Floor Area (approximate) per unit.	Monthly Rent		
		Basic.	Additional sum in respect of rates where paid by competent authority.*	Total.
	Square feet	\$	\$	\$
1. San Po Kong Resettlement Factory—Contd.				
Second Floor	256	73.00	12.00	85.00
Third Floor	256	64.00	11.00	75.00
Fourth Floor	256	56.00	9.00	65.00
2. Tsuen Wan Resettlement Silk Factory.				
Ground Floor	256	99.00	11.00	110.00
First Floor	256	77.00	8.00	85.00
Second Floor	256	72.00	8.00	80.00
Third Floor	256	68.00	7.00	75.00
3. Resettlement Factories other than the above.				
Class 1—blocks of 5 storeys or less				
Ground Floor	198	64.00	11.00	75.00
Ground Floor	168	56.00	9.00	65.00
First Floor	198	51.00	9.00	60.00
Second Floor	198	43.00	7.00	50.00
Third Floor	198	38.00	7.00	45.00
Fourth Floor	198	38.00	7.00	45.00
Penthouse	186	30.00	5.00	35.00
Rooftop (covered space)	324	13.00	2.00	15.00
Rooftop (covered space)	480	19.00	3.00	22.00
Rooftop (open space)	324	9.00	1.00	10.00
Class 2—7 storey blocks				
(a) Hong Kong Island, Kowloon and New Kowloon				
Ground Floor	256	120.00	20.00	140.00
First Floor	256	98.00	17.00	115.00
Second Floor	256	85.00	15.00	100.00
Third Floor	256	73.00	12.00	85.00
Fourth Floor	256	64.00	11.00	75.00
Fifth Floor	256	60.00	10.00	70.00
Sixth Floor	256	56.00	9.00	65.00
(b) New Territories other than New Kowloon				
Ground Floor	256	120.00	13.00	133.00
First Floor	256	98.00	12.00	110.00
Second Floor	256	85.00	10.00	95.00
Third Floor	256	73.00	7.00	80.00
Fourth Floor	256	64.00	6.00	70.00
Fifth Floor	256	60.00	5.00	65.00
Sixth Floor	256	56.00	4.00	60.00

* Not to be paid where rates not payable.

PART IV.

PREMISES USED FOR SCHOOLS OR FOR NON-PROFIT-MAKING CHARITABLE
OR WELFARE ORGANIZATIONS.

Item.	Accommodation.	Monthly Rent.	
		Basic.	Additional sum, if premises also used for non-school, religious purposes.
		\$	\$
Each set of premises, wherever situated.	Annex.	1.00	20.00
	Any other accommodation, irrespective of size.	1.00	10.00

Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
21st February 1967.

Explanatory Note.

*(This Note is not part of the regulations, but is intended
to indicate their general purport).*

The widespread overloading of the electricity supply to individual factory premises has led to frequent breakdowns in the electricity supply to entire resettlement factory blocks. It has, therefore, become necessary to install circuit breakers in individual factory premises for the purpose of localizing breakdowns to the individual premises concerned and thus preventing a general breakdown of supply to the whole block. It would be inequitable to include the charge of installing the circuit breaker in the rent since the size of the circuit breaker in each case depends upon the individual tenant's requirements.

The Resettlement (Amendment) Ordinance 1966 has amended the Resettlement Ordinance so as to provide that—

- (a) a competent authority may install on or in factory premises such circuit breakers as he considers necessary;
- (b) in the case of such installations and in the case of circuit breakers installed by a competent authority on or in factory premises before the commencement of the Resettlement (Amendment) Ordinance 1966 there shall be payable by the tenant of the premises the fee prescribed by regulations made under section 51 of the Resettlement Ordinance; and
- (c) the Governor in Council may by regulations made under section 51 of the Resettlement Ordinance prescribe the charge to be paid for such installations.

These regulations amend the Resettlement Regulations by the addition of regulation 13 which provides that the charge payable in respect of the installation of circuit breakers on or in factory premises shall be thirty dollars for each ampere of each circuit breaker installed.

A consequential amendment is also made in paragraph (f) of condition 1 of the General Conditions of Tenancy in Form 3A of the First Schedule to the Resettlement Regulations.

The opportunity has also been taken to extend the application of regulation 12 to cottage areas. Part III of the Second Schedule has been amended, so as to set out the monthly rent in a form that shows the basic rent and any additional sum payable in respect of rates. Part IV of the Second Schedule has also been amended, so as to impose a uniform rent of \$1 a month for each set of premises (irrespective of size) used as schools or for non-profit-making charitable or welfare organizations; and additional rent is payable if the premises are also used for non-school, religious activities.

(Secretariat BL 10/4802/55II)

PROBATION OF OFFENDERS ORDINANCE.

(Chapter 298).

PROBATION OF OFFENDERS (AMENDMENT) RULES 1967.

In exercise of the powers conferred by section 12 of the Probation of Offenders Ordinance, the Governor in Council has made the following rules—

1. These rules may be cited as the Probation of Offenders (Amendment) Rules 1967.

Citation.

2. Rule 31 of the Probation of Offenders Rules is revoked and replaced by the following—

Revocation and replacement of rule 31.
(Cap. 298, sub. leg.)

31. The superintendent shall provide a probationer who is in residence in an approved institution with a separate bed and may provide such a probationer with such clothing as he considers necessary."

"Provision of bed, and supply of clothing to probationers.

Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,

21st February 1967.

Explanatory Note.

(This Note is not part of the rules, but is intended to indicate their general purport).

The purpose of these rules is to amend the Probation of Offenders Rules so as to provide that clothing need be supplied to a probationer who resides in an approved institution only if the superintendent considers it necessary.

(Secretariat GR L/M C 35/66)

TELECOMMUNICATION ORDINANCE.

(Chapter 106).

**TELECOMMUNICATION (AMENDMENT)
REGULATIONS 1967.**

In exercise of the powers conferred by section 37 of the Telecommunication Ordinance, the Governor in Council has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Telecommunication (Amendment) Regulations 1967.

Citation.

2. The First Schedule to the Telecommunication Regulations is hereby amended—

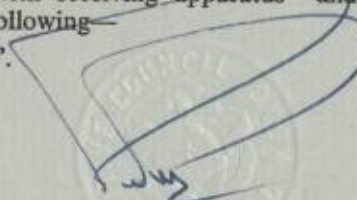
Amendment of
First Schedule.
(Cap. 106, sub. leg.)

(a) in item 7, in the third column, by deleting "\$20" and substituting therefor the following—

"Nil."; and

(b) in item 8, in the third column, by deleting "\$100+\$20 for each guest room fitted with receiving apparatus" and substituting therefor the following—

"Nil."



Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,

28th February 1967.

Explanatory Note.

(This Note is not part of the regulations, but is intended to indicate their general purport).

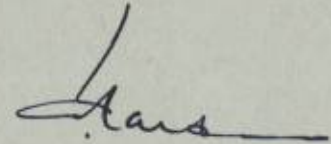
These regulations amend the Telecommunication Regulations (hereinafter referred to as the principal regulations), so as to provide that the fees prescribed in items 7 and 8 of the First Schedule to the principal regulations for sound broadcast receiving station licences will no longer be payable.

(Secretariat FIN 64/2321/60)

PUBLIC HEALTH AND URBAN SERVICES ORDINANCE.
(Chapter 132).

Resolution made and passed by the Legislative Council under section 144 of the Public Health and Urban Services Ordinance on the first day of March 1967.

Resolved, pursuant to section 144 of the Public Health and Urban Services Ordinance, that the Offensive Trades (Amendment) By-laws 1967, made by the Urban Council on the 7th day of February 1967 under section 49 of that Ordinance, be approved.



Deputy Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
1st March 1967.

(Secretariat GR L/M B 1793/65)



TAX RESERVE CERTIFICATES ORDINANCE.

(Chapter 289).

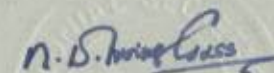
**TAX RESERVE CERTIFICATES (FOURTH SERIES)
(AMENDMENT) RULES 1967.**

In exercise of the powers conferred by section 3 of the Tax Reserve Certificates Ordinance, the Governor has made the following rules—

1. These rules may be cited as the Tax Reserve Certificates (Fourth Series) (Amendment) Rules 1967, and shall come into operation on the 1st day of April 1967. Citation and commencement.

2. Rule 7 of the principal rules is amended by deleting "3.6%" and substituting therefor the following—
"4.2%". Amendment of rule 7.
(Cap. 289, sub. leg.)

By Command,


Colonial Secretary.

21st February 1967.

MATRIMONIAL CAUSES ORDINANCE 1967.
(No. 1 of 1967).

DIVORCE RULES (REVOCATION) RULES 1967.

In exercise of the powers conferred by section 54 of the Matrimonial Causes Ordinance 1967, the Chief Justice has made the following rules—

1. These rules may be cited as the Divorce Rules (Revocation) Rules 1967. Citation.

2. The Divorce Rules are revoked.

Revocation.
(Cap. 179, sub. leg.)

Michael Gogan
Chief Justice.

24th February 1967.

Explanatory Note.

(This Note is not part of the rules, but is intended to indicate their general purport).

Section 10 of the Matrimonial Causes Ordinance 1967 provides that, where no special provision is made in that Ordinance, the jurisdiction vested in the Supreme Court by that Ordinance shall so far as regards procedure, practice and powers of the Court be exercised in accordance with the procedure, practice and powers for the time being in force in the High Court of Justice in England with reference to matrimonial proceedings.

2. It is considered that the effect of section 10 is that the Divorce Rules made under the repealed Divorce Ordinance lapsed on the coming into operation of the Matrimonial Causes Ordinance 1967. The object of these Rules is to revoke the Divorce Rules specifically so as to remove any possible doubt.

PUBLIC HEALTH AND URBAN SERVICES ORDINANCE.
(Chapter 132).

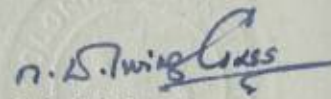
PUBLIC HEALTH AND URBAN SERVICES ORDINANCE
(AMENDMENT OF FOURTH SCHEDULE) ORDER 1967.

In exercise of the powers conferred by section 106 of the Public Health and Urban Services Ordinance, the Governor has made the following order—

1. This order may be cited as the Public Health and Urban Services Ordinance (Amendment of Fourth Schedule) Order 1967. Citation.
2. The following places are set aside for use as public pleasure grounds— Setting aside of place as public pleasure grounds.
 - “Statue Square
 - Upper deck of Blake Pier”.
3. The Fourth Schedule to the principal Ordinance is amended— Amendment of Fourth Schedule. (Cap. 132.)
 - (a) below the heading “*The Island of Hong Kong.*” by adding the following—
 - “Mount Austin Playground
 - Chai Wan Resettlement Estate Playground No. 1
 - Chai Wan Resettlement Estate Playground No. 2
 - Chai Wan Resettlement Estate Playground No. 3
 - North Point Ferry Concourse Promenade
 - Statue Square
 - Upper deck of Blake Pier”; and
 - (b) below the heading “*Kowloon and New Kowloon.*” by adding the following—
 - “Tin Kwong Road Playground
 - Kowloon City Roundabout Garden
 - Lo Fu Ngam Park
 - Kowloon Tsai Park
 - Perth Street Sports Ground
 - Kwun Tong Recreation Ground South of Resettlement Estate
 - Ta Kwu Ling Park
 - Sheung Li Uk Garden

Wang Tau Hom Resettlement Estate Playground
No. 1
Wang Tau Hom Resettlement Estate Playground
No. 3
Yuen Po Street/Prince Edward Road Garden
Choi Hung Bus Terminus Garden
Kwun Tong Resettlement Estate Playground No. 2".

By Command,


Colonial Secretary.

2nd March 1967.

Explanatory Note.

(This Note is not part of the order, but is intended to indicate its general purport).

The places listed in the order, other than Statue Square and the Upper deck of Blake Pier, were set aside as public pleasure grounds by the Public Health and Urban Services (Public Pleasure Grounds) Order 1965 (L.N. 84 of 1965). No order has been made to insert those place names in the Fourth Schedule to the principal Ordinance. The purpose of this order is to remedy this omission and also to set aside the places referred to above as public pleasure grounds and to insert them in the list of place names in the Fourth Schedule.

REVISED EDITION OF THE LAWS ORDINANCE 1965.

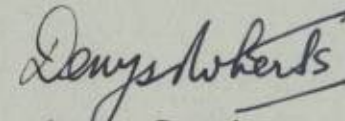
REVISED EDITION OF THE LAWS (CORRECTION OF
ERROR) ORDER 1967.

In exercise of the powers conferred by section 16 of the Revised Edition of the Laws Ordinance 1965, I hereby make the following order—

1. This order may be cited as the Revised Edition of the Laws (Correction of Error) Order 1967. Citation.

2. The clerical error appearing in the revised edition in the Enemy Property Legislation Repeal Ordinance is rectified by deleting "Trading with the Enemy Ordinance" in section 2 and substituting therefor the following— Rectification of error in Cap. 345.

"Trading with the Enemy Ordinance 1914".


Attorney General.

24th February 1967.

(Secretariat CR 5/2261/52II)

PUBLIC HEALTH AND URBAN SERVICES ORDINANCE.
(Chapter 132).

DRIED MILK REGULATIONS 1967.

In exercise of the powers conferred by sections 55 and 143 of the Public Health and Urban Services Ordinance, the Governor in Council has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Dried Milk Regulations 1967 and shall come into operation on the day appointed for the commencement of the Food and Drugs (Composition and Labelling) (Amendment) Regulations 1967.

Citation and commencement.

2. (1) In these regulations, unless the context otherwise requires—

Interpretation.

“container” includes any form of packaging of dried milk for sale as a single item whether by way of wholly or partly enclosing the dried milk or by way of attaching the dried milk to some other article and in particular includes a wrapper or confining band;

“dried milk” means milk, skimmed milk or partly skimmed milk which has been concentrated in the form of solid or powder by removal of water, and includes any such milk which has been sweetened, modified or compounded;

“milk” means cows milk and includes cream and skimmed milk;

“sell” includes offer, expose or possess for sale;

“skimmed milk” includes separated or machine skimmed milk.

(2) Percentages shall be calculated by weight.

3. These regulations—

Application.

(a) apply—

(i) to dried milk to which no other substance has been added;

(ii) to the dried milk contained in any powder or solid of which not less than 70% consists of dried milk;

(b) do not apply—

(i) in relation to the sale of dried milk to a caterer for the purposes of his catering business or to a manufacturer for the purposes of his manufacturing business;

(ii) to dried milk contained in any powder or solid which has been formulated specifically for baby foods.

Composition
and description
of dried milk.
First Schedule.

4. (1) Dried milk of each description specified in the first column of the First Schedule shall contain a percentage of milk fat within the limits specified in relation thereto in the second column of that Schedule and shall contain not more than 5.0% of moisture, and no person shall sell any dried milk which does not comply with this regulation.

(2) No person shall sell any food under such a description as to lead an intending purchaser to believe that he is purchasing dried milk of a description to which paragraph (1) applies unless such food complies with this regulation.

(3) Where any person sells any food to a purchaser in response to a request for dried milk of a description to which paragraph (1) applies, he shall be deemed to sell dried milk of that description unless he clearly notifies the purchaser at the time of sale that the food is not dried milk of that description.

Labelling of
containers of
dried milk.

Second Schedule.

5. (1) Save as is provided in paragraph (3) no person shall advertise for sale or sell any dried partly skimmed milk or dried skimmed milk except in a container bearing a label in accordance with the provisions of the Second Schedule.

(2) No person shall sell any dried partly skimmed milk or dried skimmed milk in any such container if the container is wrapped in paper or some other wrapper through which the label on the container is not clearly visible unless the outermost wrapper also bears a label as if it were a container to which paragraph (1) of this regulation applies.

(3) The provisions of this regulation shall not apply in relation to any sale of dried partly skimmed milk or dried skimmed milk for immediate consumption on or at the premises of the seller or in or at any stall or mobile refreshment vehicle.

Offences and
penalties.

6. (1) Any person who contravenes or fails to comply with any provision of these regulations shall be guilty of an offence and shall be liable on summary conviction to a fine of two thousand dollars and to imprisonment for three months.

(2) In any proceedings for a contravention of paragraph (1) of regulation 5 in relation to the publication of an advertisement it shall be a defence for the defendant to prove that, being a person whose business it is to publish, or arrange for the publication of advertisements, he received the advertisement for publication in the ordinary course of business.

Name in which
proceedings
may be brought.

7. Without prejudice to the provisions of any other enactment relating to the prosecution of criminal offences, and without prejudice to the powers of the Attorney General in relation to the

prosecution of criminal offences, prosecutions for an offence under any of the provisions of these regulations may—

- (a) where the offence was committed in the urban areas, be brought in the name of the Urban Council;
- (b) where the offence was committed in the New Territories, be brought in the name of the Director of Urban Services.

FIRST SCHEDULE.

[reg. 4.]

Description of dried milk.	Percentage of milk fat.
Dried full cream milk	Not less than 26
Dried partly skimmed milk	Less than 26 and not less than 1.5
Dried skimmed milk	Less than 1.5

SECOND SCHEDULE.

[reg. 5.]

LABELLING OF CONTAINERS OF DRIED MILK.

1. Every container—

- (a) containing dried partly skimmed milk shall bear the following declaration—

DRIED PARTLY SKIMMED MILK.

(部份脫脂奶粉)

Contains not more than (z)% milk fat.

Children under one year of age should not be fed on this milk except under medical advice.

(除由醫生指導外不應用以餵哺一歲以下之嬰兒)

- (b) containing dried skimmed milk shall bear the following declaration—

DRIED SKIMMED MILK.

(脫脂奶粉)

Children under one year of age should not be fed on this milk except under medical advice.

(除由醫生指導外不應用以餵哺一歲以下之嬰兒)

Provided that if any substance has been added the appropriate declaration shall be modified in accordance with the provisions of paragraph 2.

2. If any substance, other than sodium bicarbonate, sodium citrate or sodium phosphate has been added to dried partly skimmed milk or dried skimmed milk contained in any container the declaration of the label shall be in the appropriate form prescribed in sub-paragraph (a) or (b) of paragraph 1, as the case may be, with the following modifications—

(a) there shall be added to the English lettering and Chinese characters which constitute the description of the milk—

(i) the words "SWEETENED" and "(加糖)" respectively, where only sugar has been added;

(ii) the words "MODIFIED" and "(調質)" respectively, where only a constituent of milk has been added; and

(iii) the words "COMPOUNDED" and "(複合)" respectively in every other case;

(b) except where sugar is the only added substance—

(i) the expressions "with (x) added" and "(內加(y))" shall be added to the declaration of the label; and

(ii) the insertion shall be completed by inserting words at (x) and (y), in English lettering and Chinese characters respectively, in order to specify the substance or substances added.

3. The declaration prescribed in sub-paragraph (a) of paragraph 1 shall be completed by inserting at (Z) the maximum milk fat content expressed as a percentage of the total weight of the dried milk.

4. Each declaration prescribed in paragraph 1 shall—

(a) be marked distinctly and legibly, in English lettering and Chinese characters;

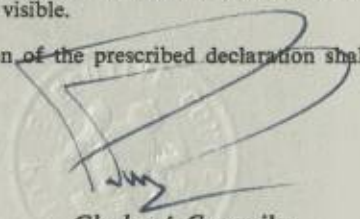
(b) be printed in dark block type upon a light-coloured ground or in light block type upon a dark-coloured ground;

(c) be enclosed by a surrounding line;

(d) include within the surrounding line no matter other than that prescribed in paragraph 1.

5. Every label prescribed in paragraph 1 shall be securely affixed to or form part of the container, and shall be so placed on the side or top of the container as to be clearly visible.

6. No comment on or explanation of the prescribed declaration shall be placed on the label or container.


Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
7th March 1967.

Explanatory Note.

(This Note is not part of the regulations, but is intended to indicate their general purport).

These regulations which follow the English Dried Milk Regulations 1965, with adaptations to meet local circumstances, contain provisions relating to the composition and labelling of dried milk.

2. The opportunity has been taken to insert a provision similar to that in other subsidiary legislation under the Public Health and Urban Services Ordinance specifying in whose name prosecution may be brought.

(Secretariat GR L/M B 1690/65)

PUBLIC HEALTH AND URBAN SERVICES ORDINANCE.
(Chapter 132).

**FOOD AND DRUGS (COMPOSITION AND LABELLING)
(AMENDMENT) REGULATIONS 1967.**

In exercise of the powers conferred by sections 55 and 143 of the Public Health and Urban Services Ordinance, the Governor in Council has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Food and Drugs (Composition and Labelling) (Amendment) Regulations 1967, and shall come into operation on a day to be appointed by the Governor by notice in the *Gazette*.

Citation and commencement.

2. Regulation 2 of the Food and Drugs (Composition and Labelling) Regulations (hereinafter referred to as the principal regulations) is amended by the insertion, after the definition of "permitted colouring matter", of the following—

Amendment of regulation 2.
(Cap. 132, sub. leg.)

"reconstituted milk" means products resulting from the recombining with water of milk constituents, namely, milk fat and other solids derived from milk exclusive of any other substance, and includes the products resulting from the melting of frozen concentrated milk and "to reconstitute milk" shall be construed accordingly."

3. The principal regulations are amended by the addition, after regulation 5, of the following new regulation—

Addition of new regulation 6.

"Name in which proceedings may be brought.

6. Without prejudice to the provisions of any other enactment relating to the prosecution of criminal offences, and without prejudice to the powers of the Attorney General in relation to the prosecution of criminal offences, prosecutions for an offence under any of the provisions of these regulations may—

- (a) where the offence was committed in respect of drugs, be brought in the name of the Director of Medical and Health Services;
- (b) where the offence was committed in the urban areas in respect of food, be brought in the name of the Urban Council; or
- (c) where the offence was committed in the New Territories in respect of food, be brought in the name of the Director of the Urban Services."

Amendment of
First Schedule.

4. The First Schedule to the principal regulations is amended by the deletion of paragraphs 10, 11, 12 and 13 and the substitution therefor of the following—

"10. Except as respects clotted cream, cream shall consist of that part of the cows' milk rich in fat which has been separated by skimming or otherwise, and—

- (a) no cream, howsoever described as cream, including such descriptions as cream, single cream, pouring cream, coffee cream or fruit cream, shall contain less than 18% milk fat;
- (b) no sterilized cream shall contain less than 23% milk fat;
- (c) no double cream or thick cream shall contain less than 48% milk fat.

11. Clotted cream shall consist of that part of the cows' milk rich in fat which has been produced and separated by scalding, cooling and skimming of cows' milk or cream and shall contain not less than 48% milk fat.

12. Reconstituted cream shall contain not less than 18% milk fat.

13. The product known as "half and half" consisting of a mixture of milk and cream shall contain not less than 11.5% milk fat.

13A. The product known as recombined or reconstituted "half and half" consisting of recombined or reconstituted cream and recombined or reconstituted milk shall contain not less than 11.5% milk fat."

5. The principal regulations are amended by the deletion of the Second Schedule and the substitution therefor of the following—

"SECOND SCHEDULE. [reg. 4.]

Marking and labelling of foods and drugs.

1. Margarine.

Every container containing margarine shall be clearly and legibly marked "MARGARINE" in English lettering not less prominent than any other lettering upon such container.

Deletion and
substitution
of Second
Schedule.

2. Separated milk, skimmed milk, partly skimmed milk, condensed or evaporated skimmed milk and condensed or evaporated partly skimmed milk.

(1) Every container containing separated milk, skimmed milk, partly skimmed milk, condensed or evaporated skimmed milk or condensed or evaporated partly skimmed milk shall bear a label upon which is printed such one of the following declarations as may be applicable—

(a) in the case of separated milk—

SEPARATED MILK.

(離脂奶)

Children under one year of age should not be fed on this milk except under medical advice.

(除由醫生指導外不應用以餵哺一歲以下之嬰兒)

(b) in the case of skimmed milk—

SKIMMED MILK.

(脫脂奶)

Children under one year of age should not be fed on this milk except under medical advice.

(除由醫生指導外不應用以餵哺一歲以下之嬰兒)

(c) in the case of partly skimmed milk—

PARTLY SKIMMED MILK.

(部份脫脂奶)

Children under one year of age should not be fed on this milk except under medical advice.

(除由醫生指導外不應用以餵哺一歲以下之嬰兒)

(d) in the case of condensed or evaporated skimmed milk and condensed or evaporated partly skimmed milk, whichever of the following is appropriate—

CONDENSED SKIMMED MILK.

(脫脂煉奶)

Children under one year of age should not be fed on this milk except under medical advice.

(除由醫生指導外不應用以餵哺一歲以下之嬰兒)

CONDENSED PARTLY SKIMMED MILK.

(部份脫脂煉奶)

Children under one year of age should not be fed on this milk except under medical advice.

(除由醫生指導外不應用以餵哺一歲以下之嬰兒)

Provided that in any such declaration—

(i) the words "EVAPORATED" and "(蒸發)" may be substituted for the words "CONDENSED" and "(煉)" respectively;

(ii) the words "MACHINE-SKIMMED" and "(機械脫脂)" may be substituted for the words "SKIMMED" and "(脫脂)" respectively;

(iii) if sugar has not been added to the milk, the words "UNSWEETENED" and "(未加糖)" may be added to the English lettering and Chinese characters respectively, which constitute the description of the milk; and

(iv) if sugar has been added to the milk, the words "SWEETENED" and "(加糖)" shall be added to the English lettering and Chinese characters respectively, which constitute the description of the milk.

(2) Each declaration prescribed in paragraph (1) shall—

(a) be marked distinctly and legibly, in English lettering and Chinese characters;

(b) be printed in dark block type upon a light-coloured ground or in light block type upon a dark-coloured ground;

(c) be enclosed by a surrounding line;

(d) include within the surrounding line no matter other than that prescribed in paragraph (1).

(3) Every label prescribed in paragraph (1) shall be securely affixed to or form part of the container, and shall be so placed on the side or top of the container as to be clearly visible.

(4) No comment on or explanation of the prescribed declaration shall be placed on the label or container.

3. Reconstituted milk and cream.

(1) Subject to the provisions of paragraph (2), every container containing reconstituted milk or reconstituted cream shall be clearly and legibly marked—

(a) with the words "RECONSTITUTED MILK (再造奶)" or "RECONSTITUTED CREAM (再造忌廉)", as the case may be, in English lettering and Chinese characters of equal size and prominence and of greater prominence than any other lettering or characters respectively appearing upon such container;

(b) in English lettering, with the name and address of the person by whom the contents were processed; and

(c) in English lettering, with a declaration of the method of heat-treatment by which the contents were processed.

(2) (a) Every container containing reconstituted skimmed milk shall—

(i) in the urban areas, bear such label as may be approved by the Urban Council; and

(ii) in the New Territories, bear such label as may be approved by the Director of Urban Services.

(b) The Urban Council or the Director of Urban Services, as the case may be, shall not approve a label unless it or he, as the case may be, is satisfied that there has been substantial compliance with—

(i) the provisions of paragraph (1) relating to reconstituted milk, and

(ii) the provisions of item 2 relating to skimmed milk.

4. Milk.

Every container containing milk shall be clearly and legibly marked—

(a) in English lettering, with the name and address of the person by whom the contents were processed; and

(b) in English lettering, with a declaration of the method of heat-treatment by which the contents were processed.

5. (1) Beverages containing milk or reconstituted milk.

Every container containing a beverage which includes milk or reconstituted milk and which conforms to the standard of composition specified in Part II of the First Schedule, shall be clearly and legibly marked—

(a) in English lettering, with the name and address of the person by whom the contents were processed;

(b) in English lettering, with a declaration of the method of heat-treatment by which the contents were processed.

(2) (a) In the urban areas, the Urban Council may in any case dispense with or relax the requirements of sub-paragraph (b) of paragraph (1).

(b) In the New Territories, the Director of Urban Services may in any case dispense with or relax the requirements of sub-paragraph (b) of paragraph (1).

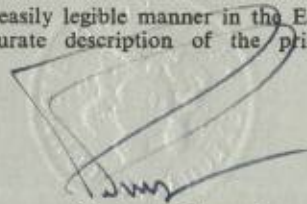
6. Beverages described as milk or cream or resembling milk.

Every container containing—

(a) a beverage which includes milk or reconstituted milk but which does not conform to the standards of composition specified in the Part II of the First Schedule; or

(b) a beverage which is described for the purpose of sale by any name, trade mark or trade description which includes the words "milk" or "cream" or the Chinese characters "奶" or "忌廉" or any word or character implying that such beverage is or contains milk or cream; or

(c) any soya bean juice or coconut juice (except in whole coconuts) or any other beverage which resembles milk either in colour, taste, appearance or consistency, shall be marked in a conspicuous and easily legible manner in the English and Chinese languages with an accurate description of the principal ingredients.”



Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
7th March 1967.

Explanatory Note.

(This Note is not part of the regulations, but is intended to indicate their general purport).

These regulations provide for the deletion from the principal regulations of the provisions relating to dried milk, with respect to which new regulations have been made simultaneously with these regulations. The opportunity has been taken—

- (a) to insert a provision similar to that in other subsidiary legislation under the Public Health and Urban Services Ordinance, specifying in whose name prosecutions may be brought; and
- (b) to amplify the provisions concerning the labelling of milk products, other than dried milk, which ought not to be given to babies, except on medical advice. The provisions as to labelling at present covered in by-law 10 and by-law 11(1)(ii) of the Milk By-laws are now covered in these regulations.

(Secretariat GR L/M B 1690/65)

PUBLIC HEALTH AND URBAN SERVICES ORDINANCE,
(Chapter 132).

MILK (NEW TERRITORIES) (AMENDMENT)
REGULATIONS 1967.

In exercise of the powers conferred by section 56 of the Public Health and Urban Services Ordinance, the Governor in Council has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Milk (New Territories) (Amendment) Regulations 1967 and shall come into operation on the day appointed for the commencement of the Food and Drugs (Composition and Labelling) (Amendment) Regulations 1967.

Citation and commencement.

2. Regulation 3 of the Milk (New Territories) Regulations (hereinafter referred to as the principal regulations) is amended by the insertion in the definition of “reconstituted milk”, after “frozen”, of the following—

Amendment of regulation 3.
(Cap. 132, sub. leg.)

“concentrated”.

3. Regulation 4 of the principal regulations is amended by—
(a) being renumbered as paragraph (1) thereof; and
(b) the insertion of the following new paragraph—

Amendment of regulation 4.

“(2) Notwithstanding anything contained in paragraph (1), no permit shall be required for the sale in sealed containers of such brands of sterilized milk as the Director may approve, if he is satisfied that there is no danger to public health.”.

4. Regulation 9 of the principal regulations is revoked.

Revocation of regulation 9.

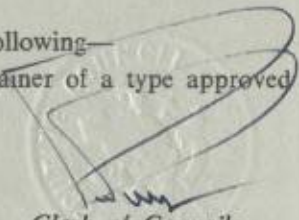
5. Regulation 10 of the principal regulations is amended in paragraph (1) by the deletion of—

Amendment of regulation 10.

“unless—

- (i) it is contained in a container of a type approved by the Director; and
- (ii) every such container is marked in a conspicuous and easily legible manner in the English and Chinese languages with an accurate description of the principal ingredients.”.

and the substitution therefor of the following—
 “unless it is contained in a container of a type approved by
 the Director.”



Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
 7th March 1967.

Explanatory Note.

*(This Note is not part of the regulations, but is intended
 to indicate their general purport).*

Regulation 3 of the Milk (New Territories) Regulations provides that reconstituted milk includes the products resulting from the melting of frozen milk.

Regulation 2 of these regulations amends regulation 3 of the principal regulations so as to provide that reconstituted milk shall include the products resulting from the melting of frozen concentrated milk thus excluding the products resulting from the melting of milk which has been frozen but not concentrated.

The amendment to regulation 4 of the principal regulations is consequential upon a similar amendment made in 1964 to the Milk By-laws, and its purpose is to allow certain brands of sterilized milk to be sold in shops without permits.

The matters contained in regulation 9, which is being revoked, and sub-paragraph (ii) of paragraph (1) of regulation 10 which sub-paragraph is being deleted, will now be covered in the Food and Drugs (Composition and Labelling) Regulations.

(Secretariat GR L/M B 1690/65)

PUBLIC HEALTH AND URBAN SERVICES ORDINANCE.
 (Chapter 132).

MILK (AMENDMENT) BY-LAWS 1967.

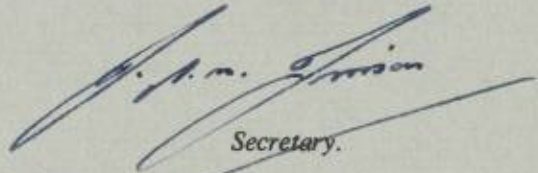
In exercise of the powers conferred by section 56 of the Public Health and Urban Services Ordinance, the Urban Council has made the following by-laws—

1. These by-laws may be cited as the Milk (Amendment) By-laws 1967 and shall come into operation on the day appointed for the commencement of the Food and Drugs (Composition and Labelling) (Amendment) Regulations 1967. Citation and commencement.
2. By-law 3 of the Milk By-laws (hereinafter referred to as the principal by-laws) is amended by the insertion in the definition of “reconstituted milk”, after “frozen”, of the following—
 “concentrated”. Amendment of by-law 3.
(Cap. 132, sub. leg.)
3. By-law 10 of the principal by-laws is cancelled. Cancellation of by-law 10.
4. By-law 11 of the principal by-laws is amended in paragraph (1) by the deletion of—
 “unless—
 (i) it is contained in a container of a type approved by the Council; and
 (ii) every such container is marked in a conspicuous and easily legible manner in the English and Chinese languages with an accurate description of the principal ingredients.”. Amendment of by-law 11.

and the substitution therefor of the following—

“unless it is contained in a container of a type approved by the Council.”

Made by the Urban Council this 7th day of March 1967.



Secretary.

Explanatory Note.

*(This Note is not part of the by-laws, but is intended
 to indicate their general purport).*

By-law 3 of the Milk By-laws provides that reconstituted milk includes the products resulting from the melting of frozen milk.

By-law 2 of these by-laws amends by-law 3 of the principal by-laws so as to provide that reconstituted milk shall include the products resulting from the melting of frozen concentrated milk thus excluding the products resulting from the melting of milk which has been frozen but not concentrated.

The matters comprised in by-law 10, which is being cancelled, and sub-paragraph (ii) of paragraph (1) of by-law 11, which sub-paragraph is being deleted, will now be covered in the Food and Drugs (Composition and Labelling) Regulations.

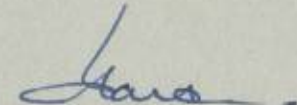
(Secretariat GR 5/3231/60II)

THE LOTTERIES FUND.

RESOLUTION OF THE LEGISLATIVE COUNCIL.

Resolution made and passed by the Legislative Council on the 15th day of March 1967.

Resolved that pursuant to a resolution passed by the Legislative Council on the 30th day of June 1965, the sum of \$2,398,893 shall be appropriated from general revenue and transferred to the credit of the Lotteries Fund.



Deputy Clerk of Councils.

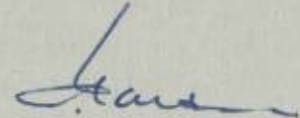
COUNCIL CHAMBER,
15th March 1967.

(Secretariat CR L/M 61/67)

PUBLIC HEALTH AND URBAN SERVICES ORDINANCE.
(Chapter 132).

Resolution made and passed by the Legislative Council under section 144 of the Public Health and Urban Services Ordinance on the 15th day of March 1967.

Resolved, pursuant to section 144 of the Public Health and Urban Services Ordinance, that the Milk (Amendment) By-laws 1967, made by the Urban Council on the 7th day of March 1967 under section 56 of that Ordinance, be approved.



Deputy Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
15th March 1967.

(Secretariat GR 5/3231/60II)

32

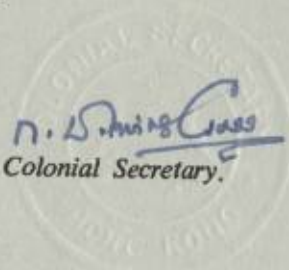
COMMONWEALTH PREFERENCE (MOTOR VEHICLES)
ORDINANCE 1967.

(No. 12 of 1967).

COMMONWEALTH PREFERENCE (MOTOR VEHICLES)
ORDINANCE 1967 (COMMENCEMENT) NOTICE 1967.

In exercise of the powers conferred by section 1 of the Commonwealth Preference (Motor Vehicles) Ordinance 1967, the Governor hereby appoints the 1st day of April 1967 as the day on which the said Ordinance shall come into operation.

By Command,


N. D. King Cross
Colonial Secretary.

13th March 1967.

(Secretariat FIN 1/5232/46II)

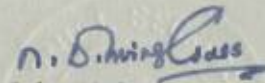
**MOTOR VEHICLES (FIRST REGISTRATION TAX)
(AMENDMENT) ORDINANCE 1967.**

(No. 13 of 1967).

**MOTOR VEHICLES (FIRST REGISTRATION TAX)
(AMENDMENT) ORDINANCE (COMMENCEMENT)
NOTICE 1967.**

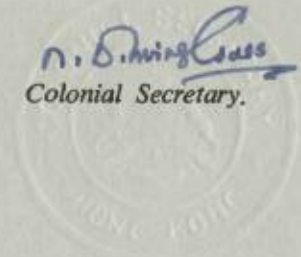
In exercise of the powers conferred by section 1 of the Motor Vehicles (First Registration Tax) (Amendment) Ordinance 1967, the Governor hereby appoints the 1st day of April 1967 as the day on which the said Ordinance shall come into operation.

By Command,


Colonial Secretary.

13th March 1967.

(Secretariat FIN 1/5232/46II)



PUBLIC HEALTH AND URBAN SERVICES ORDINANCE.
(Chapter 132).

**FOOD AND DRUGS (COMPOSITION AND LABELLING)
(AMENDMENT) REGULATIONS 1967 (COMMENCEMENT)
NOTICE 1967.**

In exercise of the powers conferred by regulation 1 of the Food and Drugs (Composition and Labelling) (Amendment) Regulations 1967, the Governor hereby appoints the 1st day of April 1967 as the day on which the said regulations shall come into operation.

By Command,


N. S. Davis-Cross
Colonial Secretary.

13th March 1967.

(Secretariat GR L/M B 1690/65)



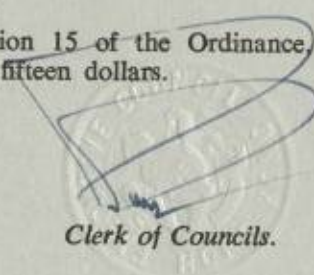
AUXILIARY FORCES PAY AND ALLOWANCES
ORDINANCE 1967.

(No. 14 of 1967).

AUXILIARY FORCES PAY AND ALLOWANCES
REGULATIONS 1967.

In exercise of the powers conferred by section 16 of the Auxiliary Forces Pay and Allowances Ordinance 1967, the Governor in Council has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Auxiliary Forces Pay and Allowances Regulations 1967, and shall come into operation on the 1st day of April 1967. Citation and commencement.
2. For the purpose of section 10 of the Ordinance, the daily ration allowance shall be six dollars, fifty cents. Ration allowance.
3. For the purpose of section 11 of the Ordinance, the flying allowance shall be calculated at the rate of three dollars for each hour spent in piloting an aircraft. Flying allowance.
4. For the purpose of section 15 of the Ordinance, the bounty shall be two hundred and fifteen dollars. Bounty.



Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
21st March 1967.

Explanatory Note.

(This Note is not part of the regulations, but is intended to indicate their general purport).

These regulations prescribe the ration allowance, flying allowance and bounty payable under the Auxiliary Forces Pay and Allowances Ordinance 1967.

(Secretariat CR 168/65)

ROYAL HONG KONG DEFENCE FORCE ORDINANCE.
(Chapter 199).

ROYAL HONG KONG DEFENCE FORCE (AMENDMENT)
REGULATIONS 1967.

In exercise of the powers conferred by section 15 of the Royal Hong Kong Defence Force Ordinance, the Governor in Council has made the following regulations—

- | | |
|---|---|
| 1. These regulations may be cited as the Royal Hong Kong Defence Force (Amendment) Regulations 1967 and shall come into operation on the 1st day of April 1967. | Citation and commencement. |
| 2. Regulations 4 and 5 of the principal regulations are revoked. | Revocation of regulations 4 and 5.
(Cap. 199, sub. leg.) |
| 3. Regulation 11 of the principal regulations is amended in paragraph (1) by—
(a) deleting from sub-paragraph (f) "Wardroom/"; and
(b) deleting from sub-paragraph (g) "Petty Officers'/'". | Amendment of regulation 11. |
| 4. Regulation 12 of the principal regulations is amended by deleting "and instruction", wherever it occurs. | Amendment of regulation 12. |
| 5. Regulation 13 of the principal regulations is amended by deleting "instruction periods", wherever those words occur, and substituting therefor the following—
"training periods". | Amendment of regulation 13. |
| 6. Regulation 14 of the principal regulations is amended by deleting ", in training or under instruction" and substituting therefor the following—
"or in training". | Amendment of regulation 14. |
| 7. Regulation 19 of the principal regulations is amended—
(a) in paragraph (2), by deleting "the Royal Naval Volunteer Reserve,"; and
(b) in paragraph (3), by deleting sub-paragraph (a). | Amendment of regulation 19. |
| 8. Regulations 21 and 22 of the principal regulations are revoked. | Revocation of regulations 21 and 22. |

Deletion and replacement of First Schedule.

9. The First Schedule to the principal regulations is deleted and replaced by the following—

"FIRST SCHEDULE. [reg. 12.]

RULES FOR TRAINING.

1. Every officer and member shall—
 - (a) attend not less than 60 training periods annually which may be reduced at the discretion of the appropriate Service Commander;
 - (b) attend camp annually for not less than 14 days or such less time as the appropriate Service Commander may direct;
 - (c) attend such alternative training periods, not exceeding in the aggregate those prescribed in paragraph (a), as the Governor may direct.

For the purpose of this paragraph a period of 8 hours' training shall be deemed to be the equivalent of 1 day's attendance at camp.

2. The Commanding Officer shall fix the time and places of parades.
3. No officer or member shall be deemed efficient until he has undergone the annual training prescribed in this Schedule, and until he has passed such tests of efficiency as may from time to time be laid down by the Commanding Officer.

The Governor may, in special circumstances, exempt an officer or member from the provisions of this rule."

10. The Second and Third Schedules to the principal regulations are deleted.

Deletion of Second and Third Schedules.

Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
21st March 1967.

Explanatory Note.

(This Note is not part of the regulations, but is intended to indicate their general purport).

These regulations make amendments to the principal regulations consequential upon the enactment of the Auxiliary Forces Pay and Allowances Ordinance 1967 and the disbanding of the Hong Kong Royal Naval Reserve. The regulations relating to pay and allowances are revoked (regulation 7), and the Second and Third Schedules are deleted (regulation 9). The regulations delete from the principal regulations all references to "instruction" and "instruction periods", which terms have been deleted from the Royal Hong Kong Defence Force Ordinance.

(Secretariat CR 168/65)

ROYAL HONG KONG DEFENCE FORCE ORDINANCE.

(Chapter 199).

HONG KONG REGIMENT (AMENDMENT)
REGULATIONS 1967.

In exercise of the powers conferred by section 15 of the Royal Hong Kong Defence Force Ordinance, the Governor in Council has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Hong Kong Regiment (Amendment) Regulations 1967, and shall come into operation on the 1st day of April 1967. Citation and commencement.

2. Regulation 9 of the principal regulations is amended, in paragraph (f) by deleting "Commandant" and substituting therefor the following— Amendment of regulation 9.
(Cap. 199, sub. leg.)

"Governor".

3. Regulation 13 of the principal regulations is amended by deleting "and instructions" wherever it occurs. Amendment of regulation 13.

4. Regulation 18 of the principal regulations is amended by deleting "instruction" and substituting therefor the following— Amendment of regulation 18.

"training".

5. Regulation 21 of the principal regulations is amended, in paragraph (2) by deleting "instruction" wherever it occurs and substituting therefor the following— Amendment of regulation 21.

"training".

6. The First and Second Schedules to the principal regulations are deleted and replaced by the following— Deletion and replacement of First and Second Schedules.

"FIRST SCHEDULE. [reg. 13(1).]

RULES FOR TRAINING OF OFFICERS AND MEMBERS OTHER THAN
OF THE HONG KONG HOME GUARD.

1. Every officer and member shall—
 - (a) attend not less than 60 training periods annually which may be reduced at the discretion of the Commanding Officer;
 - (b) attend 6 separate training periods annually of not less than 8 hours per day, to be known as Training Days; and
 - (c) attend camp annually for not less than 15 days.
2. (1) The Commanding Officer, subject to any general directions that the Service Commander may give, may substitute any training not exceeding in the aggregate that prescribed in rule 1.

For the purpose of this paragraph, a period of 8 hours' training shall be deemed to be the equivalent of one day's attendance at camp.

(2) The Commanding Officer may, at his discretion, exempt any officer or member from his training or obligations or any part thereof.

3. The Commanding Officer shall fix the times and places of parades.

4. No officer or member shall be deemed efficient in any year until he has undergone the annual training prescribed in this Schedule and has passed such tests of efficiency as may from time to time be laid down by the Commanding Officer and approved by the Service Commander.

The Governor may, in special circumstances, exempt an officer or a member from the provisions of this rule.

SECOND SCHEDULE. [reg. 13(2).]

RULES FOR TRAINING OF OFFICERS AND MEMBERS OF THE
HONG KONG HOME GUARD.

1. Every officer and member shall—

(a) attend not less than 30 training periods annually which may be reduced at the discretion of the Commanding Officer; and

(b) fire the annual range classification as prescribed.

2. The Commanding Officer may, at his discretion, exempt any officer or member from his training or obligations or any part thereof.

3. The Commanding Officer shall fix the times and places of parades.

4. No officer or member shall be deemed efficient in any given year until he has undergone the annual training prescribed in this Schedule and until he has passed such tests of efficiency as may from time to time be laid down by the Commanding Officer and approved by the Service Commander.

The Governor may, in special circumstances, exempt an officer or member from the provisions of this rule.

COUNCIL CHAMBER,
21st March 1967.

Clerk of Councils.

Explanatory Note.

(This Note is not part of the regulations, but is intended to indicate their general purport).

These regulations delete from the principal regulations all references to "instruction" and "instruction periods" (regulations 3, 4, 5 and 6), which terms have been deleted from the Royal Hong Kong Defence Force Ordinance. They also make a formal amendment in regulation 9 of the principal regulations.

(Secretariat CR 168/65)

ROYAL HONG KONG DEFENCE FORCE ORDINANCE.
(Chapter 199).

HONG KONG AUXILIARY AIR FORCE (AMENDMENT)
REGULATIONS 1967.

In exercise of the powers conferred by section 15 of the Royal Hong Kong Defence Force Ordinance, the Governor in Council has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Hong Kong Auxiliary Air Force (Amendment) Regulations 1967, and shall come into operation on the 1st day of April 1967.

Citation and commencement.

2. Regulation 7 of the principal regulations is amended by deleting "and the Commandant".

Amendment of regulation 7.
(Cap. 199, sub. leg.)

3. Regulation 8 of the principal regulations is amended in paragraph (f) by deleting "Commandant" and substituting therefor the following—

Amendment of regulation 8.

"Governor".

4. Regulation 11 of the principal regulations is amended by deleting "and instruction".

Amendment of regulation 11.

5. Regulation 16 of the principal regulations is amended by deleting "instruction" and substituting therefor the following—

Amendment of regulation 16.

"training".

6. Regulation 19 of the principal regulations is amended in paragraph (2) by deleting "instruction" wherever it occurs and substituting therefor the following—

Amendment of regulation 19.

"training".

7. The Schedule to the principal regulations is deleted and replaced by the following—

Deletion and replacement of Schedule.

"SCHEDULE. [reg. 11.]

RULES FOR TRAINING.

1. Every officer and member shall—

(a) attend not less than 60 training periods annually, which may be reduced at the discretion of the Commanding Officer;

(b) attend 6 separate training periods annually of not less than 8 hours per day to be known as Training Days; and

(c) attend camp annually for not less than 14 days.

2. (1) The Commanding Officer may substitute any training not exceeding in the aggregate that specified in rule 1.

For the purpose of this paragraph a period of 8 hours' training shall be deemed to be the equivalent of 1 day at camp or 1 Training Day.

(2) The Commanding Officer may, at his discretion, exempt any officer or member from his training or other obligations or any part thereof.

(3) The Commanding Officer shall fix the times and places of parades.

(4) No officer or member shall be deemed efficient in any year until he has undergone the annual training prescribed in this Schedule and has passed such tests of efficiency as may from time to time be laid down by the Commanding Officer.

The Governor may, in special circumstances, exempt an officer or member from the provisions of this rule."

Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
21st March 1967.

Explanatory Note.

(This Note is not part of the regulations, but is intended to indicate their general purport).

These regulations delete from the principal regulations all references to "instruction" (regulations 5, 6, 7 and 8). Regulation 3 makes a formal amendment in regulation 8 of the principal regulations.

(Secretariat CR 168/65)

ROYAL HONG KONG DEFENCE FORCE ORDINANCE.
(Chapter 199).

HONG KONG WOMEN'S AUXILIARY ARMY CORPS
(AMENDMENT) REGULATIONS 1967.

In exercise of the powers conferred by section 15 of the Royal Hong Kong Defence Force Ordinance, the Governor in Council has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Hong Kong Women's Auxiliary Army Corps (Amendment) Regulations 1967, and shall come into operation on the 1st day of April 1967. Citation and commencement.

2. Regulation 7 of the principal regulations is amended in paragraph (e) by deleting "Commandant" and substituting therefor the following—
"Governor". Amendment of regulation 7.
(Cap. 199, sub. leg.)

3. Regulation 11 of the principal regulations is amended by deleting "and instructions". Amendment of regulation 11.

4. Regulation 16 of the principal regulations is amended by deleting "instruction" and substituting therefor the following—
"training". Amendment of regulation 16.

5. Regulation 19 of the principal regulations is amended, in paragraph (2) by deleting "instruction" from sub-paragraph (a) and substituting therefor the following—
"training". Amendment of regulation 19.

6. The First Schedule to the principal regulations is deleted and replaced by the following—
Deletion and replacement of First Schedule.

"FIRST SCHEDULE. [reg. 11.]

RULES FOR TRAINING.

1. Every officer and member shall—
 - (a) attend not less than 45 training periods annually, which may be reduced at the discretion of the Commanding Officer;
 - (b) carry out training and course prescribed for the sub-unit of the Women's Auxiliary Army Corps to which she belongs, and as ordered by the Commanding Officer;
 - (c) attend camp annually for not less than 7 days; and
 - (d) attend annually 6 separate training periods of not less than 8 hours per day to be known as Training Days.

2. (1) The Commanding Officer may substitute any training not exceeding in the aggregate that specified in rule 1.

For the purpose of this paragraph a period of 8 hours' training shall be deemed to be the equivalent of one Training Day or one day at camp.

(2) The Commanding Officer may, at her discretion, exempt any officer or member from her training or other obligations or any part thereof.

3. The Commanding Officer shall fix the times and places of parades.

4. No officer or member shall be deemed proficient in any year until she has undergone the annual training prescribed by or under this Schedule and has passed such tests of efficiency as may from time to time be laid down by the Commanding Officer.

The Governor may, in special circumstances, exempt an officer or member from the provisions of this rule."

Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
21st March 1967.

Explanatory Note.

(This Note is not part of the regulations, but is intended to indicate their general purport).

These regulations delete from the principal regulations all references to "instruction" and "instruction periods" (regulations 4, 5 and 6), which terms have been deleted from the Royal Hong Kong Defence Force Ordinance. Regulation 2 makes a formal amendment to regulation 7 of the principal regulations.

(Secretariat CR 168/65)

ROYAL HONG KONG DEFENCE FORCE ORDINANCE.
(Chapter 199).

HONG KONG ROYAL NAVAL RESERVE
(REVOCATION) REGULATIONS 1967.

In exercise of the powers conferred by section 15 of the Royal Hong Kong Defence Force Ordinance, the Governor in Council has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Hong Kong Royal Naval Reserve (Revocation) Regulations 1967, and shall come into operation on the 1st day of April 1967.

Citation and commencement.

2. The Hong Kong Royal Naval Reserve Regulations are revoked.

Revocation.
(Cap. 199, sub. leg.)

Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
21st March 1967.

Explanatory Note.

(This Note is not part of the regulations, but is intended to indicate their general purport).

These regulations revoke the Hong Kong Royal Naval Reserve Regulations in consequence of the disbandment of the Hong Kong Royal Naval Reserve.

(Secretariat CR 168/65)

ROYAL HONG KONG DEFENCE FORCE ORDINANCE.
(Chapter 199).

**HONG KONG WOMEN'S NAVAL RESERVE
(REVOCATION) REGULATIONS 1967.**

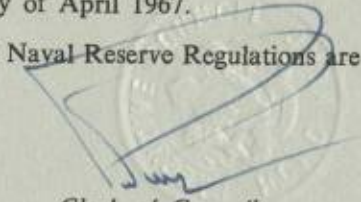
In exercise of the powers conferred by section 15 of the Royal Hong Kong Defence Force Ordinance, the Governor in Council has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Hong Kong Women's Naval Reserve (Revocation) Regulations 1967, and shall come into operation on the 1st day of April 1967.

Citation and commencement.

2. The Hong Kong Women's Naval Reserve Regulations are revoked.

Revocation.
(Cap. 199, sub. leg.)



Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
21st March 1967.

Explanatory Note.

(This Note is not part of the regulations, but is intended to indicate their general purport).

These regulations revoke the Hong Kong Women's Naval Reserve Regulations in consequence of the disbandment of the Hong Kong Women's Naval Reserve.

(Secretariat CR 168/65)

ROYAL HONG KONG DEFENCE FORCE ORDINANCE.
(Chapter 199).

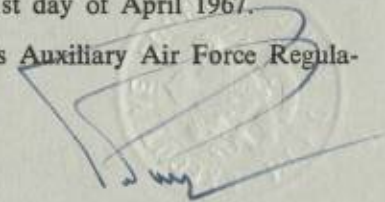
HONG KONG WOMEN'S AUXILIARY AIR FORCE
(REVOCATION) REGULATIONS 1967.

In exercise of the powers conferred by section 15 of the Royal Hong Kong Defence Force Ordinance, the Governor in Council has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Hong Kong Women's Auxiliary Air Force (Revocation) Regulations 1967, and shall come into operation on the 1st day of April 1967.
2. The Hong Kong Women's Auxiliary Air Force Regulations are revoked.

Citation and commencement.

Revocation.
(Cap. 199, sub. leg.)



Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
21st March 1967.

Explanatory Note.

(This Note is not part of the regulations, but is intended to indicate their general purport).

These regulations revoke the Hong Kong Women's Auxiliary Air Force Regulations in consequence of the disbandment of the Hong Kong Women's Auxiliary Air Force.

(Secretariat CR 168/65)

HONG KONG AUXILIARY POLICE FORCE ORDINANCE.

(Chapter 233).

HONG KONG AUXILIARY POLICE FORCE
(AMENDMENT) REGULATIONS 1967.

In exercise of the powers conferred by section 28 of the Hong Kong Auxiliary Police Force Ordinance, the Governor in Council has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Hong Kong Auxiliary Police Force (Amendment) Regulations 1967, and shall come into operation on the 1st day of April 1967. Citation and commencement.
2. Regulation 2 of the principal regulations is amended—
 - (a) by deleting the definitions of "instruction", "instruction period" and "Pay Code"; and
 - (b) by deleting the definition of "training" and substituting therefor the following—

"training" means duty not being active service, pursuant to an order of the Commissioner;

"training period" means training for any period not exceeding one hour in duration;"Amendment of regulation 2.
(Cap. 233, sub. leg.)
3. Regulation 3 of the principal regulations is revoked. Revocation of regulation 3.
4. Regulation 4 of the principal regulations is amended—
 - (a) in paragraph (1), by deleting from sub-paragraph (b) "instruction periods" and substituting therefor the following—

"training periods";
 - (b) in paragraph (2), by deleting "1st day of October and expire on the 30th day of September" and substituting therefor the following—

"1st day of April and expire on the 31st day of March"; and
 - (c) in paragraph (3), by deleting "or instruction".Amendment of regulation 4.
5. Regulations 5, 6, 7 and 8 of the principal regulations are revoked. Revocation of regulations 5, 6, 7 and 8.

Amendment of regulation 15.

6. Regulation 15 of the principal regulations is amended by deleting "prescribed by regulation 6" and substituting therefor the following—

"provided by section 9 of the Auxiliary Forces Pay and Allowances Ordinance 1967".

Deletion of First Schedule.

7. The First Schedule to the principal regulations is deleted.

Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
21st March 1967.

Explanatory Note.

(This Note is not part of the regulations, but is intended to indicate their general purport).

These regulations make amendments to the principal regulations consequential upon the enactment of the Auxiliary Forces Pay and Allowances Ordinance 1967 (regulations 4 and 6). They seek to delete all references concerning pay and allowances (regulations 5, 6 and 7), which are replaced by the provisions of that Ordinance. They seek also to alter some of the interpretation provisions of the principal regulations to bring them into line with similar provisions in that Ordinance (regulation 2).

(Secretariat CR 168/65)

MEDICAL CLINICS ORDINANCE.

(Chapter 343).

MEDICAL CLINICS (FORMS) (AMENDMENT)
REGULATIONS 1967.

In exercise of the powers conferred by section 14 of the Medical Clinics Ordinance, the Governor in Council has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Medical Clinics (Forms) (Amendment) Regulations 1967.

Citation.

2. The Schedule to the principal regulations is amended—
(a) in Form 2—

Amendment of Schedule. (Cap. 343, sub. leg.)

(i) by deleting "sections 6 and 7" and substituting therefor the following—

"section 7"; and

(ii) by deleting "(Valid until/for 196)" and substituting therefor the following—

"(Valid until 19)"; and

(b) by deleting Form 3 and substituting therefor the following—

"FORM 3. [reg. 3.]

Certificate of Registration of clinic exempted from section 7 of the Ordinance.

MEDICAL CLINICS ORDINANCE,
(Chapter 343).

CERTIFICATE OF REGISTRATION AND EXEMPTION NO.
(Valid until 19).

THIS IS TO CERTIFY that the undermentioned clinic is registered in the register of clinics under the Medical Clinics Ordinance, but is exempted from the provisions of section 7 of the aforesaid Ordinance—

Particulars of clinic—

Name (In English)

(In Chinese)

Address

Particulars of person registered in respect of the above clinic—

Name (In English)

(In Chinese)

Address

Note: Registration of the above-named person in respect of the above-named clinic and the grant of the exemption hereby certified is subject to the conditions respectively specified (here indicate where conditions are specified, e.g. overleaf, or in the annexure hereto marked or as the case may be).

Dated this day of 19.....

.....
Registrar of Clinics.

Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
 21st March 1967.

Explanatory Note.

(This Note is not part of the regulations, but is intended to indicate their general purport).

These regulations amend the forms prescribed by the principal regulations in consequence of the amendments to the Medical Clinics Ordinance made by the Medical Clinics (Amendment) (No. 2) Ordinance 1966.

(Secretariat GR 3862/57IV)

INTERPRETATION AND GENERAL CLAUSES
 ORDINANCE 1966.
 (No. 31 of 1966).

SPECIFICATION OF PUBLIC OFFICES.

In exercise of the powers conferred on him by section 43 of the Interpretation and General Clauses Ordinance 1966, the Governor hereby specifies the public offices mentioned in the first column of the Schedule hereto for the purposes of the particular Ordinance (or sections thereof) mentioned opposite each such public office in the second column of the Schedule hereto.

SCHEDULE.

Public Office.	Ordinance or section of Ordinance for which specified.
Accountant General	Waterworks Regulations (Chapter 102, subsidiary legislation), regulation 6(12A).
Director of Education	Post Secondary Colleges Ordinance (Chapter 320), sections 11 and 12(2).
Colonial Secretary	Prisons Rules (Chapter 234, subsidiary legislation), Rule 222(2).
Colonial Secretary	Probation of Offenders Rules (Chapter 298, subsidiary legislation), Rule 42.
Director of Agriculture and Fisheries	Public Health (Animals and Birds) Ordinance (Chapter 139), sections 6, 7 and 10(2).
Director of Agriculture and Fisheries	Wild Birds and Wild Mammals Protection Ordinance (Chapter 170), sections 7(1) and 13.
Director of Agriculture and Fisheries	Pearl Culture (Control) Ordinance (Chapter 307), section 3.

By Command,

N. D. Ming Cues
 Colonial Secretary.

18th March 1967.

(Secretariat GR 3/3281/66)

ESSENTIAL SERVICES CORPS ORDINANCE.
(Chapter 197).

ESSENTIAL SERVICES CORPS (GENERAL)
(AMENDMENT) REGULATIONS 1967.

In exercise of the powers conferred by section 7 of the Essential Services Corps Ordinance, the Governor has made the following regulations—

- 1. These regulations may be cited as the Essential Services Corps (General) (Amendment) Regulations 1967, and shall come into operation on the 1st day of April 1967. Citation and commencement.
- 2. The principal regulations are amended by deleting "actual service" wherever it occurs and substituting therefor the following—
"active service". Amendment of the principal regulations.
(Cap. 197, sub. leg.)
- 3. Regulation 2 of the principal regulations is amended— Amendment of regulation 2.
 - (a) by deleting the definition of "bounty" and substituting therefor the following definition—
" "active service" means service pursuant to a call out under regulation 18 or 19;"
 - (b) by deleting the definitions of "day" and "grade";
 - (c) by deleting the definitions of "instruction", "instruction allowance" and "instruction period"; and
 - (d) by deleting the definition of "training" and substituting therefor the following definitions—
" "training" means duty, not being active service, pursuant to an order of the Commissioner or a Unit or Sub-Unit Controller;
"training period" means a period of training of one hour's duration;"
- 4. Regulations 6 and 7 of the principal regulations are revoked. Revocation of regulations 6 and 7.
- 5. Regulation 8 of the principal regulations is amended by deleting "formed by the Commissioner" and substituting the following—
"determined by the Governor". Amendment of regulation 8.



Amendment of regulation 9.

6. Regulation 9 of the principal regulations is amended—
- (a) in paragraphs (4) and (5), by deleting "instruction periods" wherever these words occur and substituting therefor in each case the following—
"training periods"; and
- (b) in paragraph (6)—
- (i) by deleting "and regulation 19"; and
- (ii) by deleting "October" and substituting therefor the following—
"April".

Amendment of regulation 10.

7. Regulation 10 of the principal regulations is amended in paragraph (3) by deleting "and instruction".

Amendment of regulation 18.

8. Regulation 18 of the principal regulations is amended—
- (a) in paragraph (5), by deleting "which shall be made in Form VI in the Second Schedule."; and
- (b) by deleting paragraph (6) and substituting therefor the following—
- "(6) In making a direction under paragraph (5), the Commissioner may also direct such member to report back for active service at such place and on such date and at such time as may be directed. A member reporting back for active service in accordance with such a direction shall be deemed to have been called out in pursuance of a new order under paragraph (1)."

Revocation and replacement of regulation 19.

9. Regulation 19 of the principal regulations is revoked and replaced by the following regulation—

"Power of Controller to make limited call out.

19. (1) Where he is of the opinion that the need has arisen, the Controller of any Unit or Sub-Unit may, with the prior approval of the Governor, by order make a limited call out of the Unit or Sub-Unit or any part or member thereof for active service, and such service shall continue until an order is made by the Controller, with the prior approval of the Governor, cancelling such order.

(2) Any member so called out shall be bound to attend at such place and perform such duties as may be assigned to him by the Controller of his Unit or Sub-Unit, and he shall be engaged on active service from the time at which he reports for duty at the place assigned by the Controller.

(3) Notwithstanding anything contained in paragraph (1) or (2), any member so called out may be directed by the Controller of his Unit or Sub-Unit—

- (a) that he is no longer required to remain on active service; and
- (b) that he is required to report back for active service at such place and on such date and at such time as may be directed.

(4) On receipt of a direction under sub-paragraph (a) of paragraph (3), a member shall be deemed to have ceased to be engaged on active service, and, on receipt of a direction under sub-paragraph (b) of paragraph (3), such member shall, on reporting back for active service in accordance with that direction, be deemed to have been called out in pursuance of a new order under paragraph (1)."

10. Regulations 20 and 21 of the principal regulations are revoked.

Revocation of regulations 20 and 21.

11. Regulation 22 of the principal regulations is amended by deleting "or under instruction".

Amendment of regulation 22.

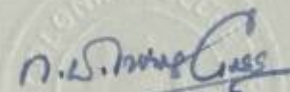
12. The First Schedule to the principal regulations is deleted.

Deletion of First Schedule.

13. The Second Schedule to the principal regulations is amended by deleting Form VI.

Amendment of Second Schedule.

By Command,


Colonial Secretary.

21st March 1967.

Explanatory Note.

(This Note is not part of the regulations, but is intended to indicate their general purport).

These regulations seek to make amendments to the principal regulations consequential upon the enactment of the Auxiliary Forces Pay and Allowances Ordinance 1967.

The expression "active service" is substituted for the expression "actual service" wherever the latter occurs in the principal regulations (regulation 2). In addition certain interpretation provisions in the regulations have been deleted and others have been amended to bring them into line with similar provisions in the abovementioned Ordinance.

Regulations 6, 7, 19, 20 and 21 of the principal regulations, which deal with grading, pay and allowances, instruction allowances and bounty and rations, are revoked.

Further provision is made with respect to call out for active service. Unit Controllers are empowered to make a limited call out of the whole or part of their unit, with the prior approval of the Governor (regulation 9). Special provision is made for the standing down of members and for their recall, and a similar provision is inserted in the existing regulation 18 (regulation 8). All references to "instruction" and "instruction periods" are deleted from the principal regulations as these terms are not used in the Auxiliary Forces Pay and Allowances Ordinance 1967. The expression "training periods" has been substituted for the expression "instruction periods" wherever the latter appears in the principal regulations.

(Secretariat CR 168/65)



ESSENTIAL SERVICES CORPS ORDINANCE.

(Chapter 197).

ESSENTIAL SERVICES (AUXILIARY FIRE SERVICE)
CORPS (AMENDMENT) REGULATIONS 1967.

In exercise of the powers conferred by section 7 of the Essential Services Corps Ordinance, the Governor has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Essential Services (Auxiliary Fire Service) Corps (Amendment) Regulations 1967, and shall come into operation on the 1st day of April 1967.

Citation and commencement.

2. Regulation 3 of the principal regulations is amended—

Amendment of regulation 3. (Cap. 197, sub. leg.)

(a) in paragraph (a), by—

(i) deleting "actual service" and substituting therefor the following—

"active service"; and

(ii) deleting "or instruction"; and

(b) in paragraph (c), by deleting "instruction" wherever it occurs and substituting therefor the following—

"training".

3. The principal regulations are amended by adding the following new regulation after regulation 3—

Addition of regulation 4.

"Limited call out by Director of Fire Services.

4. For the purpose of assisting the Fire Services Department, the Director of Fire Services may, on the occasion of a fire or other calamity, by departmental order call out the Auxiliary Fire Service Unit or any part or member thereof for active service, and such service shall continue for the period specified in that order unless a further departmental order is made by the Director of Fire Services cancelling the first-mentioned order."

By Command,

N. S. King Cross
Colonial Secretary.

21st March 1967.

Explanatory Note.

(This Note is not part of the regulations, but is intended to indicate their general purport).

These regulations seek to make minor amendments to the principal regulations consequential upon the enactment of the Auxiliary Forces Pay and Allowances Ordinance 1967 (regulations 2 and 3).

Regulation 4 adds a new provision to the principal regulations to empower the Director of Fire Services to make a limited call out of the Auxiliary Fire Service Unit by departmental order.

(Secretariat CR 168/65)



ESSENTIAL SERVICES CORPS ORDINANCE.
(Chapter 197).

ESSENTIAL SERVICES (CIVIL AID SERVICES)
CORPS (AMENDMENT) REGULATIONS 1967.

In exercise of the powers conferred by section 7 of the Essential Services Corps Ordinance, the Governor has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Essential Services (Civil Aid Services) Corps (Amendment) Regulations 1967, and shall come into operation on the 1st day of April 1967.

Citation and commencement.

2. Regulation 3 of the principal regulations is amended—

Amendment of regulation 3.
(Cap. 197, sub. leg.)

(a) in paragraph (b), by deleting "instruction" wherever it occurs and substituting therefor the following—

"training";

(b) in paragraph (c), by deleting "actual service, or in training or under instruction" and substituting therefor the following—

"active service or in training".

By Command,

N. S. King
Colonial Secretary.

21st March 1967.

Explanatory Note.

(This Note is not part of the regulations, but is intended to indicate their general purport).

These regulations seek to make minor amendments to the principal regulations consequential upon the enactment of the Auxiliary Forces Pay and Allowances Ordinance 1967.

(Secretariat CR 168/65)